



CHURU. ●



REGIONAL
erleben

Unser Reisetipp des Monats

7 Tage Mecklenburgische Seen - Müritzgebiet
z.B. im Juni – Hausboot-Urlaub im Floating House in Göhren-Lebbin
für max. 4 Pers. im Hausboot 1.097,- €

Keine Lust zum Fliegen, dann machen Sie doch Urlaub mit dem Auto an der Mecklenburgischen Seenplatte in einem stylischen Hausboot auf dem Fleesensee. Morgens können Sie direkt aus Ihrem Schlafzimmer heraus ins Freie treten, den schönen Blick über die maritime Umgebung genießen und vor dem Frühstück eine Runde schwimmen gehen.

Ihr Hausboot verfügt über zwei Terrassen, eine davon ist eine Dachterrasse. Und wenn eines der norddeutschen Tiefs im Anmarsch ist, sorgt die großzügige Inneneinrichtung für einen angenehmen Aufenthalt.



TUI FERIEHAUS



Entdecken Sie mit uns die Welt von TUI Ferienhaus mit einem Besuch in unserem Reisebüro oder einem Klick auf www.LCC-erlangen.de

Rathausplatz 5, EKZ neuer markt – 1.OG
91052 Erlangen
Tel. (09131) 812 60-16
Fax (09131) 812 60-10
m.zilling@lcc-erlangen.de
www.LCC-erlangen.de



Manuela Zilling



Reisebüro K+N



Lufthansa
City Center

Ihr Reisebüro. Weltweit.

E10 | Work-Life-Balance

Ihre Unternehmenskultur verdient ein zukunftsweisendes Zertifikat.

Kostenlos testen unter www.qet.de



QET – Unternehmenskultur leben

www.qet.de

- Mensch und Gesellschaft
- Draußen und Unterwegs
- Kind und Kegel
- Handwerk und Dienstleistung
- Ausbildung und Zukunft
- Gesundheit und Sport
- Feiern und Schenken
- Drinne und Daheim
- Mobilität und Freizeit

Liebe Leserinnen und Leser,

das Titelfoto unserer aktuellen Ausgabe haben wir behinderten Menschen gewidmet und das aus gutem Grunde.

Zum einen gibt es auch in Deutschland immer noch einiges zu tun, bis Behinderte in der Mitte unserer Gesellschaft angekommen sind und zum anderen konfrontieren die Medien uns immer wieder mit Begriffen wie „Integration“ oder „Inklusion“, ohne dass die oftmals selbst wissen, was sich dahinter verbirgt.

Wenn man von „Inklusion“ spricht, so denken sicher viele von uns an die Bemühungen, behinderte Kinder in normale Regelschulklassen einzufügen. Aber „Inklusion“ ist sehr viel mehr. Die UN-Behindertenrechtskonvention hat 2006 alle unterzeichnenden Staaten, darunter auch Deutschland, verpflichtet, in ihren Ländern Strukturen zu schaffen, die allen Menschen gleichberechtigte Lebenschancen ermöglichen. Daraus ergibt sich die Aufgabe für die Politik, jede Art von Ausgrenzung, Benachteiligung oder Diskriminierung zu bekämpfen, um allen Menschen die gleiche gesellschaftliche Teilhabe zu ermöglichen.

In Deutschland gibt es neuerdings ein eigenes „Teilhabegesetz“ und damit einen Rahmen, den wir alle mit Leben erfüllen müssen.

„Integration“ hingegen bedeutet, einem Einzelnen einen Zugang zur Gemeinschaft zu ermöglichen.

In beiden Fällen tragen wir alle aber Verantwortung dafür, dass Behinderte und am Rande der Gesellschaft Stehende am gesellschaftlichen Leben teilnehmen können. Toleranz und eine gehörige Portion guten Willens sind unabdingbar, wenn uns das gelingen soll.

Ihr Redaktionsteam

PS: Als Service für unsere Leser/-innen finden Sie anbei den Spielplan zum „Confed-Cup“.

The image shows a tournament bracket for the 'CONFED-CUP' football tournament. It is organized into two groups, Gruppe A and Gruppe B. Each group has a 'Vorrunde' (preliminary round) with matches between teams. The winners of each group advance to the 'Spiel um Platz 3' (3rd place match) and the 'Finale' (final). The tournament is organized by CHURU, as indicated by the logo and text.



Josef Hennemann
Geschäftsführer Lebenshilfe
„Seit 50 Jahren steht hier bei der Lebenshilfe der Mensch im Mittelpunkt.“



Sabine Marx
Inhaberin von „Der Zwirn“ und PrintLine
„Wir sind endlich angekommen!“



Hans Wormser
Inhaber Wormser Qualitätslogistik KG
„Wir bieten Ihnen saubere Qualitätslogistik vom Profi. Mit uns fahren Sie bestens.“



Mensch und Gesellschaft

Seite 6

Segensreiches Wirken im Dienste behinderter Menschen

Lebenshilfe Herzogenaurach blickt auf 50 erfolgreiche Jahre zurück

Seite 8

50 Jahre Lebenshilfe

Großes Jubiläums-Sommerfest der Aurach-Werkstatt am 30.06.2017: „Ein Fest wie ein Tag Urlaub“

Seite 10

Mehr Sicherheit, Hygiene und Komfort durch barrierefreies Bad

Seite 11

Die Firma Dirsch Haustechnik plant und baut individuell Ihr neues Badezimmer ohne Stolperfallen

Küchen Prühäuser spendet 500 € für das Schultütenprojekt

Seite 12

Bürgermeister Ludwig Wahl freut sich über die Spende aus dem Küchenstudio Prühäuser in Röttenbach

„Wir entsorgen“

Die Profis der Georg Roth Container Express GmbH – der Entsorgungsfachbetrieb für alle Fälle

Seite 13

Mit PKWs von Autohaus Pickel mobil auch im Krankheitsfall

Seite 13

Autohaus Pickel bietet Möglichkeiten für Menschen, die ein gewöhnliches Auto nicht mehr fahren können

Bequemes und unabhängiges Wohnen im Alter

Seite 14

RE/MAX Herzogenaurach vertreibt die Eigentumswohnungen in der Seniorenwohnanlage Emskirchen

Haarstube hilft bei Babyblues

Die Haarstube bietet viele Optionen beim Thema Haar-Beauty während der Schwangerschaft

Seite 15

Unternehmensnachfolge und Erben – Dr. Ewald Röder berät

Wer seinen Betrieb übergeben möchte, der sollte das so rasch wie möglich angehen!

Seite 15

30 Jahre Schuldnerberatung der Caritas

Ein einmaliges Angebot für Erlangen und den Landkreis Erlangen - Höchststadt

Seite 16

Jürgen Alt Zentrum in Herzogenaurach

Körper und Geist in Einklang bringen in den neu gestalteten Räumen

Seite 17

Sauberkeit im LKW ist lebens-mittel-wichtig!

Seite 18

Wormser Qualitätslogistik transportiert Lebensmittel und überzeugt als LKW- und Wohnmobilwerkstatt

Die Halle Puschendorf – Kultur, Events oder Tagungen

Seite 20

Die Diakonie-Gemeinschaft bietet eine große Halle, die geeignet ist für Veranstaltungen vielfältigster Art

Schlüsselfertig – Robert Merkel Bau realisiert auch Mehrfamilienhäuser

Robert Merkel Bau aus Aurachtal ist die richtige Adresse für schlüsselfertige Häuser

Seite 20

Werkstoffprüfer/-in für Wärmebehandlungstechnik

Seite 21

SCHAEFFLER bietet als eine von wenigen Firmen die Ausbildung in diesem vielseitigen Beruf an





10 Jahre „Der Zwirn“ und „PrintLine“ mit neuem Gebäude gekrönt *Seite 22*

Beide Firmen von Sabine und Gerald Marx nun im Gewerbegebiet Herzogenaurach Nord II vereint

Herzogenaurach

...erleben im Herzen der Stadt

Seite 24

Bauchspeck weg – mit dem genialen Produkt „Fatburner“

Inka Hörner, Ernährungscoach im Reformhaus Dorweiler berät Sie gerne

Seite 25

Die leckersten Brezen bäckt der Römmelt

Das hat sich in ganz Franken herumgesprochen *Seite 25*

Sie möchten Ihr Grundstück oder Ihren Garten schöner gestalten? *Seite 26*

Die Gerhard-Steiner-GmbH in Herzogenaurach hat jede Menge Ideen für die Gestaltung rund um's Haus

Nachhaltigkeit und höchste Qualität mit **Umweltpakt-Urkunde** gewürdigt *Seite 27*

Die Firma Koch Bodenbeläge-Innenausbau engagiert sich vorbildlich für den Umweltschutz

Seite 27



#DA BIN ICH FAN VON *Seite 28*

Seite 28



Finanziell abgesichert in den wohlverdienten Ruhestand *Seite 29*

Seite 29

Individuelle, kompetente und detaillierte Altersvorsorgeberatung vom Finanzplaner Frank Hofmann



Getränke vom Feinsten und viel Wissen im Kitzmann BräuKontor *Seite 29*

Seite 29

Wer hier nur Bier erwartet, wird überrascht sein

Frauen-Power *spezial* *Seite 30*

Immer wieder

REGIONAL *entdecken* *Seite 34*

REGIONAL *genießen* *Seite 32*

REGIONAL *erraten* *Seite 36*

REGIONAL *fotografiert* *Seite 38*

REGIONAL *beworben* *Seite 40*

REGIONAL *erleben* *Seite 39*

Editorial *Seite 3*

Impressum *Seite 45*

Partnerverzeichnis *Seite 44*



facebook.com/churu.de



Mensch und Gesellschaft

- In einem großen Teil dieser Ausgabe sind wir themenmäßig sehr „sortenrein“ geblieben. Der Mensch steht im Mittelpunkt. Wir berichten über das segensreiche Wirken im Dienste Behinderter, die ein ganzes Leben lang Begleitung benötigen. Ein Leben mit Einschränkungen wird erleichtert durch ein Badezimmer ohne Stolperfallen, aber mit einer „Walk-in Badewanne“ oder einem Dusch-WC. Hilfreich sind Spezialausrüstungen am PKW zum leichteren Ein- und Aussteigen oder zum Bedienen des Fahrzeugs. Auch barrierefreie Wohnungen mit viel Komfort und Bewegungsfreiheit für Rollstuhl oder Rollator sind ein Thema.
- Eine Schwangerschaft ist mit Sicherheit keine Behinderung; trotzdem helfen beim Friseur die Hinweise für werdende Mütter. Zum Thema Geld nutzen beim Steuerberater die Tipps zum Erbschaftsrecht für Unternehmer und bei der Caritas die Schuldnerberatung. Weiter können wir erfahren, wie wir unseren Körper und Geist mehr wertschöpfen und unseren Stress bewältigen können.
- Außerhalb des Schwerpunktthemas gibt es noch interessante Geschichten über ein Schultütenprojekt, das es schon seit 2009 gibt und das zum Ziel

hat, für Schulanfänger gleiche Voraussetzungen zu schaffen. Über Haus- und Wohnungsaufösungen und Aktenvernichtung; über Transporte von rieselfähigen Lebensmitteln wie Zucker, Salz und Mehl gilt es zu berichten. Genauso über die Produktgestaltung durch Sticken und Drucken – vom T-Shirt bis zum LKW. Last but not least sind der Bericht über die Ausbildung zu einem interessanten, abwechslungsreichen Beruf bei Schaeffler zu erwähnen sowie der über Gartengestaltung und Böden.

- Gewohnt sind Sie schon an unsere Angebote aus Erlangen, diesmal über das BräuKontor und die finanzielle Ruhestandsabsicherung. Ergänzt wird dieser Teil aber ab jetzt auch von Highlights aus Herzogenaurach als größter Stadt im Landkreis und Zentrum unseres Verteilungsgebietes.
- Im Rahmen der Aktion „Herzogenauracher Stadtgalerie“ waren Mitte Mai in 15 Geschäften der Innenstadt Kunstwerke von Menschen mit Behinderung ausgestellt. Eine beeindruckende Auswahl davon sehen Sie rechts.





SONNENZUR
HELUETERBL
AUF HIMMEL
ELZUBERBLU
MERTGESPRENK
ELTERWIESELO
CKTLACHERDIE
KINZERMITC
REITZERLOSERO
FFENHELTZU
HETERZUMKZU
HLEIDERFLUSS



Segensreiches Wirken im Dienste behinderter Menschen und ihrer Angehörigen

Lebenshilfe in Herzogenaurach blickt auf 50 erfolgreiche Jahre zurück – Ein mittelständisches Unternehmen

Die Lebenshilfe Erlangen-Höchstädt (West) e.V. blickt auf 50 Jahre segensreiches Wirken im Dienste der behinderten Menschen und ihrer Angehörigen zurück. Die Arbeit der engagierten 400 Mitarbeiter, die rund 1000 behinderte Menschen fördern und unterstützen, stützt sich auf stabile Säulen, die im Lauf der Jahrzehnte entstanden sind. Dahinter steht der Verein Lebenshilfe mit knapp 600 Mitgliedern. Begonnen in beengten Räumlichkeiten mit 8 behinderten Kindern, entwickelte sich die Organisation, wobei Gründer Heinrich Müller unermüdlicher Motor war, zu einem mittelständischen Unternehmen, das mit hiesigen Firmen, Ärzten und medizinischen Praxen zusammenarbeitet. „Dabei steht immer der Mensch im Mittelpunkt“, sagt Josef Hennemann, geschäftsführender Vorstand und Bezirkssprecher der

Lebenshilfen in Mittelfranken. Ziel ist die gleichberechtigte Teilhabe für Menschen mit Behinderung, wobei viel Wert auf Inklusion gelegt wird. Dies bedeutet im gesellschaftlichen Leben und im Arbeitsleben mittendrin und einfach überall dabei zu sein.

Bis ins hohe Alter

Von den „ganz Kleinen bis ins hohe Alter“ ist die Lebenshilfe da. Dabei zollt Hennemann den Eltern höchsten Respekt. „Was die leisten, ist bewundernswert“, sagt er. Er spricht von einer hohen Belastung sowie der Zerrissenheit zwischen der gesellschaftlichen Situation („So normal wie möglich“) und dem Bedarf der Kinder. Da alles richtig zu machen, ist eine „hohe Kunst“ und ein anstrengender Prozess, den die Familien durchlaufen. Und hier setzt die Lebens-



Josef Hennemann

hilfe an, die hilft, einen Weg zu finden. Die Lebenshilfe betreut deshalb einen großen Kinder- und Jugendbereich. „Damit sind wir groß geworden“, betont Hennemann. Obwohl auf Grund der Früherkennung schon im Mutterleib die Zahl der behinderten Kinder rückläufig sei, gebe es immer mehr „Frühchen“, bei denen eine Entwicklungsverzögerung vorliegt. Hinzu kommt, dass die Lebenserwartung zugenommen hat und auch die Menschen mit Behinderung älter werden. Auch die psychischen Behinderungen nehmen leider zu. Deshalb versteht sich die Lebenshilfe auch als eine dynamische, lernende Organisation, die offen ist für Neuerungen. Die Angebote sind vielfältig:



Foto: Frau Steinhilber-Biermann



Frühe Hilfen sind wirksame Hilfen

Interdisziplinäre Frühförderung und medizinischer Dienst: Je früher die Hilfsangebote einsetzen, desto nachhaltiger kann ein Kind in seiner Entwicklung und seinem sozialen Umfeld unterstützt werden. Frühe Hilfen stabilisieren zudem die Familie und erleichtern den Eltern die Erziehung.

Gemeinsam in einer Gruppe: Kinderkrippe, Kindergarten, Schulvorbereitende Einrichtungen, Heilpädagogische Tagesstätte und Kinderhort: Eltern wählen, in welche Einrichtungen ihre Kinder gehen. Die Lebenshilfe fördert hier möglichst viel Gemeinsamkeit von nicht-behinderten und behinderten Kindern. Kleine Gruppen, qualifiziertes Personal und medizinische, heilpädagogische, musiktherapeutische und psychologische Therapien zeichnen die Einrichtungen für behinderte Kinder und Jugendliche aus.



Wohnen heißt zu Hause sein

Menschen mit Behinderung werden beim Wohnen unterstützt. Das geschieht in der eigenen Wohnung, ambulant begleitet oder in Wohneinrichtungen.

Freizeit: Die Offene Behindertenarbeit sorgt für Freizeitgestaltung, Entspannung und Anregung.

Beratung und Unterstützung von Familien: Zentrales Anliegen der Lebenshilfe, die sich als Elternvereinigung versteht, ist es zu informieren, Familien zu unterstützen und Angebote über den Familienentlastenden Dienst zu machen.

Arbeit und Beschäftigung: Arbeit in der Aurach-Werkstatt ist mehr als Beschäftigung und bietet für jeden den passenden Arbeitsplatz. In der Förderstätte finden schwerstbehinderte Menschen eine sinngebende Tagesstruktur. Für Menschen mit psychischer Beeinträchtigung gibt es spezielle Angebote der Arbeitstherapie und eine Tagesstätte.

Sozial und marktfähig: Die Integrationsfirma INTEC hat zum Ziel, schwerbehinderte Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter in den allgemeinen Arbeitsmarkt zu integrieren.

Alt werden in Würde: Nach dem Erwerbsleben werden bedarfsgerechte Wohnformen und Unterstützungsangebote bereitgestellt.



Gut zu wissen

Trotz der internen Reform – es gibt jetzt einen geschäftsführenden Vorstand und einen von der Mitgliederversammlung gewählten ehrenamtlichen Aufsichtsrat –, ist der Charakter einer Elternvereinigung noch gegeben. Wer beitreten will, entrichtet einen Mitgliedsbeitrag von 25 Euro im Jahr.

AURACH WERKSTATT



Matthias Rein



Gut zu wissen

Ein Praktikum ist für Schüler jederzeit möglich und junge Erwachsene können im Bundesfreiwilligendienst mit einer sinnvollen Tätigkeit Selbsterfahrungen sammeln und Geld verdienen.

50 Jahre Lebenshilfe

Herzliche Einladung zum großen Jubiläums-Sommerfest der Aurach-Werkstatt am 30.06.2017: „Ein Fest wie ein Tag Urlaub“

Aus der 1967 von Eltern behinderter Kinder gegründeten Lebenshilfe hat sich in den letzten 50 Jahren eine bundesweite Institution entwickelt, die Menschen mit überwiegend geistiger Behinderung und ihre Familien mit einem breiten Angebot unterstützt. Die Aurach-Werkstatt in Herzogenaurach bietet als Teil der Lebenshilfe Erlangen-Höchststadt mehr als 200 Menschen mit Behinderung einen ihren persönlichen Fähigkeiten und Begabungen entsprechenden Arbeitsplatz. „Wir bieten Menschen einen Arbeitsplatz, die wegen ihrer Behinderung auf dem normalen Arbeitsmarkt keine Beschäftigung finden würden“, sagt Werkstattdirektor Matthias Rein und gibt

zu bedenken, dass Behinderung jeden von uns treffen kann.

Steigerung der Lebensqualität durch sinnvolle Beschäftigung

In den hellen, großzügigen Werkräumen fertigen die Beschäftigten der nach DIN ISO 9001 zertifizierten Aurach-Werkstatt unter anderem für Weltfirmen wie Siemens, Schaeffler und Playmobil. In den Pausenzeiten können sich die Mitarbeiter beim Billard- und Tischtennis spielen oder im Ruheraum erholen. Die familiäre, freundschaftliche Atmosphäre ist in der Werkstatt an allen Orten deutlich spürbar.

Schulen und Politik unterstützt wird. Die Besucher erwartet ein tolles Programm für alle Altersgruppen. Die Werkstattband sowie „Smiley & Friends“ heizen musikalisch kräftig ein, und die „Wilden Hühner“ – die Tanzgruppe der Werkstatt – werden die Zuschauer begeistern. Von Samba-tänzerinnen über einen Portraitschnellzeichner bis zu einer Selfie-Fotoaktion und „Blues-Mobil“ fahren, ist für jeden etwas dabei. Das kulinarische Angebot bietet Speisen und Getränke für jeden Geschmack. Auch Werkstattführungen werden an diesem Tag stattfinden. Für alle Navi-Nutzer: Die Adresse steht noch einmal in der Liste der Partnergeschichten am Ende des Heftes.



50 Jahre Lebenshilfe – viele Attraktionen

Die Aurach-Werkstatt veranstaltet am 30. Juni 2017 ein großes Jubiläums-Sommerfest unter dem Motto „Ein Fest wie ein Tag Urlaub“. Gefeierte wird ab 17 Uhr auf der Straße hinter der Werkstatt direkt neben dem Freizeitbad „Atlantis“. „Wir wollen zusammen mit der Bevölkerung feiern“, betont Matthias Rein, der viel Wert auf einen offenen Umgang mit der Gesellschaft legt und dabei von Vereinen,

Gerd Schönfelder – Paralympicssieger und Weltmeister

Eine besondere Attraktion des Sommerfestes ist der Paralympicssieger und 14-fache Weltmeister (Ski Alpin) Gerd Schönfelder. Mit 22 paralympischen Medaillen und 14 Weltmeistertiteln zeigt er eindrucksvoll, was man trotz Behinderung – er verlor einen Arm und alle Langfinger – zu leisten vermag.





Anja Holzbecher und Jürgen Schacher



Mehr Sicherheit, Hygiene und Komfort durch barrierefreies Bad

Die Firma Dirsch Haustechnik plant und baut individuell Ihr neues Badezimmer ohne Stolperfallen

Barrierefreiheit macht das Leben komfortabler, erleichtert Familien mit Kindern den Alltag und ermöglicht älteren Menschen länger in den eigenen vier Wänden zu bleiben. Vor allem im Bad möchte man allein zurechtkommen und nicht auf fremde Hilfe angewiesen sein. Wer jetzt baut, kann schon vorausschauend ein größeres Bad und eine größere Türöffnung einplanen, sowie z.B. eine bodengleiche Dusche und einen rutschfesten Boden einbauen. Auch auf eine Badewanne muss nicht verzichtet werden. Die neuen „Walk-in-Wannen“ kann man zum Duschen und Baden nutzen, passen auch in kleine Bäder und sehen gut aus. Eine Tür in der Wanne ermöglicht den bequemen Einstieg. Die mechanische Sicherheitsverriegelung verhindert das Auslaufen von Wasser.

Ein schönes Bad für eine längere Unabhängigkeit

Jürgen Schacher, Meister für Sanitär und Heizung bei Dirsch Haustechnik Herzogenaurach, schaut sich bei Ihnen zu Hause die Gegebenheiten an, berät sie kompetent und erstellt Ihnen einen 3D Plan für Ihr neues komfortables Bad. „Wichtig ist erst einmal festzustellen, was möchte der Kunde, was braucht er wirklich und was ist machbar. Es gibt mittlerweile viele Hilfsmittel von vielen Herstellern und bei einigen benötigt man im Bad auch unbedingt einen zusätzlichen Elektroanschluss.“ Ausreichend Platz ist für die Bewegungsfreiheit im Bad wichtig, aber auch kleine Bäder lassen sich z.B. mit Haltegriffen oder mit einem barrierefreien Waschbecken, das unterfahrbar ist, leichter nut-

zen. Sind die Waschtische höhenverstellbar, erleichtert das allen Personen im Haushalt die tägliche Badroutine.

Neue Generation von Toiletten: Dusch-WCs

Bei den Dusch-WCs ist das Bidet gleich integriert. Nach dem Toilettengang erfolgt die Reinigung papierlos mit warmem Wasser. Anschließend lässt man sich trockenföhnen. Wer sich nicht mehr so gut bewegen kann, für den erleichtert sich die Hygiene dadurch deutlich. Es gibt die Dusch-WCs auch höhenverstellbar. Die Spezialisten von Dirsch empfehlen für mehr Sicherheit in Ihrem Bad u.a. spezielle Lichtkonzepte mit Bewegungsmeldern und einer Grundbeleuchtung in der Nacht. Auch ein Notrufsystem im Bad sollte eingeplant werden. „Wir tun alles dafür, dass unser Kunde genau das Bad bekommt, dass ihn glücklich macht!“, verspricht Dirsch-Chefin Anja Holzbecher.



Gut zu wissen

Ganz wichtig im Bad ist eine Sitzgelegenheit. Um keine Griffe oder Hebel bedienen zu müssen, empfehlen sich sensorgesteuerte Armaturen. Wer bei der Badsanierung barrierefrei umbauen möchte, der kann bei der KfW einen Kredit oder Zuschuss beantragen (Programm 159).





Petra Prühäuser und Ludwig Wahl



Küchen Prühäuser spendet 500 € für das Schultütenprojekt

Bürgermeister Ludwig Wahl freut sich über die Spende aus dem Küchenstudio Prühäuser in Röttenbach



Chefin Petra Prühäuser kippt den Inhalt der knallgelben Schultüte auf die glänzende Arbeitsplatte und freut sich: „Wir haben unsere Kunden gebeten, uns ihre gebrauchten Kochbücher zur Verfügung zu stellen. Andere Kunden haben eines dieser Kochbücher mitgenommen und dafür gespendet. Auch der Obolus für unsere Kaffeekasse oder Retourgeld beim Kauf von Ersatzteilen und Zubehör ist in die Schultüte gewandert.“ Die Freude über mehr als 200 € ist ihr anzusehen. „Wir werden die Spenden der Kunden auf 500 € aufstocken“, fügt sie hinzu. „Und herzlichen Dank an alle, die mitgespendet haben!“

Langjährig erfolgreiches Gemeindeprojekt

Das Projekt „Schultüte“ gibt es seit 2009 und war dafür gedacht, allen Schulanfängern die gleichen Startvoraussetzungen zu geben. „Mittlerweile sind neben mir auch die beiden Pfarrer unserer Gemeinde für das Projekt Ansprechpartner“, erklärt der Bürgermeister von Röttenbach, Ludwig Wahl, der die Spende im Küchenstudio entge-

gennimmt. Heute unterstützt das Projekt generell Familien bei Bedürftigkeit. Wenn durch die Lebensumstände das Geld einmal knapp ist, sollen die Kinder nicht darunter leiden. Eltern wenden sich im Bedarfsfall mit der Bitte um finanzielle Unterstützung z.B. für Schulfahrten direkt an Bürgermeister Wahl oder die beiden Pfarrer der Gemeinde. „Es gibt keine Formulare oder Anträge. Wir wollen das ganz unbürokratisch handhaben“, so Ludwig Wahl.

Prühäuser-Küchen haben das besondere Etwas

Im Küchenstudio von Petra Prühäuser gibt es jede Menge Neuheiten und attraktive Küchenideen zu entdecken. Im Trend liegen bei den Küchenmöbeln matte Lackfarben, die sehr unempfindlich sind. Herdabdeckplatten aus Glas bedecken nicht nur das eigentliche Kochfeld, sondern sind zugleich Teil der Arbeitsplatte. Das ist schick und pflegeleicht, alles scheint aus einem Guss zu sein und die Herdplatte „verschwindet“ optisch. Interessant sind auch die Kochfelder von Bora, die den Dunstabzug

nicht über, sondern neben dem Kochfeld haben. Dampf und Rauch werden direkt nach unten abgesaugt. „Die superleichte Filterreinigung spricht sehr für diese Art des Dunstabzugs“, erklärt Petra Prühäuser. „Wir führen unsere Geräte gerne vor!“



Gut zu wissen

Wer sich noch nicht für eine neue Küche entscheiden kann, für den ist Küchenlifting das Richtige. Mitarbeiter Matthäus Hergenröder vermisst Ihre Küche. Neue Fronten, Griffe, Arbeitsplatten oder auch Schrankeinsätze und neue Einbaugeräte modernisieren Ihre Küche im Nu. Lassen Sie sich bei Küchen Prühäuser beraten.



Andrea Ondra



„Wir entsorgen“ – Ein Entsorgungsfachbetrieb für alle Fälle

Hätten Sie's gewusst? Die Profis der Georg Roth Container Express GmbH in Fürth/Burgfarnbach sind nicht nur erster Ansprechpartner für Gewerbetunden und Firmen, die Dienstleistungen rund um eine fachgerechte Entsorgung benötigen. Auch für Privathaushalte bieten die Entsorgungsprofis eine ganze Reihe von kostengünstigen Dienstleistungen an.

Wo Großbetriebe eher auf ihr Unternehmen zugeschnittene Leistungen

wie datenschutzkonforme Aktenvernichtung oder Sondermüllentsorgung anfragen, können Privathaushalte den Containerexpress für größere Sperrmüllmengen oder Bauabfälle nutzen, wie sie z.B. bei Haus- oder Wohnungsaufösungen anfallen. Fällt einmal viel Müll an, sparen Privatkunden mit dem Containerexpress viel Arbeit und Zeit. Seriös und sauber wird hier gearbeitet; für die Mitarbeiter von der Verwaltung bis zu den Fahrern steht die Kunden-

zufriedenheit an erster Stelle und die Abfälle werden zuverlässig bis auf den letzten Rest beseitigt.

Andrea Ondra und Saskia Bauer sind die zwei netten Damen, die Privatkunden am Telefon individuell beraten, Vorortbesichtigungen terminieren und die Entsorgung von Sperrmüll-, Garten- oder Bauabfällen organisieren. Selbstverständlich sind für Berufstätige auch Samstagstermine möglich.

Mit PKWs von Autohaus Pickel mobil auch im Krankheitsfall

Das Autohaus Pickel bietet mit der Marke Mercedes-Benz jede Menge Möglichkeiten für Menschen, die ein gewöhnliches Auto nicht mehr fahren können. Dieter Latka, Gebietsverkäufer für Erlangen und das Umland, informiert: „Wer dauerhaft auf den Rollstuhl oder auf Gehhilfen angewiesen ist, ist oft an Wohnung und Haus gebunden und auf Fahrdienste angewiesen. Ein Auto mit Spezialausrüs-

tung für Menschen mit eingeschränkter Mobilität kann hier wieder einen Weg in die persönliche Freiheit öffnen.“

Mercedes-Benz bietet eine Vielzahl an technischen Lösungen. Nach außen schwenkbare Sitze, das Versetzen von Gas- und Bremspedal, der Einbau einer Handbedienung statt Gas- und Bremspedal, ein Drehknopf am Steuerrad oder verschiedene Liftarten zum Be-



und Entladen des Rollstuhls sind nur wenige Beispiele. Die Mitarbeiter des Autohauses Pickel beraten gerne zu Genehmigungsverfahren, besonderen Fahrstunden oder den Fahrzeugtypen, die am besten zur persönlichen Situation passen.

Personen mit Schwerbehindertenausweis und einem GDB (Grad der Behinderung) von $\geq 50\%$ können behinderungsgerechte Ein- und Umbauten in ihrem Fahrzeug vornehmen lassen. Im Autohaus Pickel erhalten sie noch dazu 15% Rabatt auf den PKW-Kaufpreis und die Einbaumaßnahmen.



Dieter Latka



Christine Vogel und ihr Team



Gut zu wissen

Die RE/MAX Solutions Chefin Christine Vogel wurde gerade mit dem „German Gold Club Award 2016“ ausgezeichnet. Das zeigt wie erfolgreich das RE/MAX Team in Herzogenaurach arbeitet. Den Kunden erwartet eine kompetente, vertrauensvolle Beratung.

Bequemes und unabhängiges Wohnen im Alter RE/MAX Herzogenaurach vertreibt die Eigentumswohnungen in der Seniorenwohnanlage Wiesenweg in Emskirchen

Im Herzen von Emskirchen entstehen derzeit 24 senioren- und behindertengerechte Eigentumswohnungen. Zwei ortsansässige Firmen haben als Bauträger die Wiesen-Weg-Wohnbau-GmbH gegründet und zur Realisierung lokale Firmen ins Boot geholt. Unter Mithilfe von Christine Vogel, Immobilienfachwirtin und Chefin von RE/MAX Solutions Herzogenaurach, wurden die Bedürfnisse von potentiellen Interessenten an eine solche Wohnanlage ermittelt. Die großzügigen, modernen 2-Zimmer-Wohnungen werden exklusiv von RE/MAX vermarktet. Vier Wohnungen stehen noch zum Verkauf. Die Fertigstellung ist für Sommer/Herbst 2018 geplant.

Eine Investition in die Zukunft

Wer sich ein neues Zuhause am Wiesenweg kauft, wohnt weiterhin selbstständig, muss aber nicht allein sein. „Die Preise sind hier deutlich günstiger als im Ballungsgebiet Herzogenaurach“, wirbt Frau Vogel. Emskirchen ist gut an den öffentlichen Nahverkehr angebunden und im Ort findet man alles was für den täglichen Bedarf benötigt wird – Bäcker, Metzger, Supermärkte, Ärzte, Physiotherapeuten, Apotheke, Friseur und Banken. Nur 200 m von der Wohnanlage entfernt, befindet sich der „AurachTreff“, ein Mehrgenerationen-

haus mit vielfältigem Freizeitprogramm auch für Senioren.

Kompetente Ansprechpartner

Das gut ausgebildete Team steht Ihnen als Berater für alle Fragen und Belange zum Thema Immobilien engagiert zur Seite. Zum Service des RE/MAX-Teams gehören neben einer professionellen Wertermittlung, eine umfangreiche Vermarktungsstrategie sowie die persönliche und kompetente Betreuung auch über den Notartermin hinaus.

Zuverlässigkeit und eine sehr gute Erreichbarkeit zeichnen das RE/MAX-Team aus. Vor vier Jahren neu in Herzogenaurach gestartet, hat sich Frau Vogel mit ihrem ständig wachsenden Team gut im Immobilienmarkt der Region etabliert.

Das Büro in der Würzburger Str. 15a ist von Montag bis Freitag von 9.00 bis 18.00 Uhr geöffnet.

Außerhalb der Geschäftszeiten sind Frau Vogel und Herr Frank jederzeit per E-Mail oder nach Terminvereinbarung für ihre Kunden und Interessenten da.



Haarstube hilft bei Babyblues

Eine Schwangerschaft und die darauf folgende Elternzeit ist immer eine außergewöhnliche Phase im Leben einer Frau. Auch beim Thema Beauty hat man Fragen oder Bedürfnisse, die man vorher nicht hatte: Kann ich Haare färben, wenn ich schwanger bin?

Natürlich kann man das, denn alle Haarkosmetikprodukte sind bei Schwangerschaften zugelassen. Allerdings ist die Kopfhaut die durchlässigste Stelle für Wirkstoffe. Eine Haarfärbung lässt sich 20 min später im Urin nachweisen. Mit dieser Information muss jede werdende oder stillende Mutter selbst entscheiden, ob sie das möchte.



Die Philosophie der Haarstube sagt dazu; wir färben konventionell nur auf ausdrücklichen Wunsch. Allerdings

stehen uns sehr viele Optionen zur Verfügung, die hier ohne Belastung möglich sind. 100% natürliche Haarfarben von Herbanima, Allergikerhaarfarben ohne bedenkliche Oxidationspigmente, biologisch-vegane Haarfarben von Organic-Colour-System. Diese Bandbreite ermöglicht uns das Vermeiden von toxischer Belastung.

Ist das Baby erstmal da, kommt oft der Haarverlust nach der Schwangerschaft. Gibt es Alternativen zum Abschneiden der Haare nach dem Haarausfall? Mit ein bisschen Hilfe von Pretty-Hair Hair Extensions kann man ganz leicht verlorene Fülle ersetzen, ohne die Haarlänge zu verlieren.

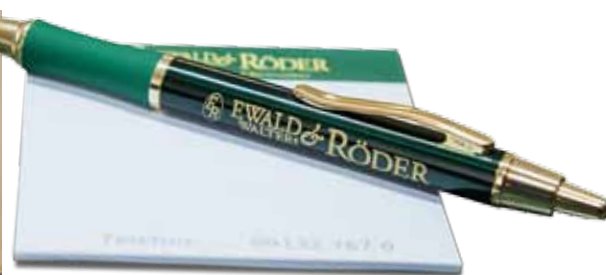


Unternehmensnachfolge und Erben – Dr. Ewald Röder berät

Das neue, lang debattierte Erbschaftssteuergesetz wurde im Herbst 2016 neu gefasst. Viele Änderungen sind dabei zum Nachteil von Firmenerben ausgefallen, vor allem bei großen Unternehmen. Bei der Übergabe von kleinen Unternehmen bis fünf Beschäftigte (bisher bis 20 Beschäftigte) hat sich fast nichts verändert, darüber hinaus gelten auch jetzt noch einige Verschonungsabschlüsse. „Wer seinen Betrieb übergeben möchte, der sollte das so rasch wie möglich angehen!“, empfiehlt der Herzogenauracher Steuerberater und Rechtsanwalt Dr. Ewald Röder. „Gegen die aktuelle Regelung gibt es auch schon wieder verfassungsrechtliche Bedenken. Die momentan noch günstige Regelung für die kleinen Firmen kann sich jederzeit weiter zu Lasten der



Dr. Ewald Röder



Unternehmen verschlechtern.“ Vor allem in Familienunternehmen ist es wichtig, einvernehmliche Lösungen zu finden.

Dr. Ewald Röder analysiert Ihr Firmen- und Privatvermögen und unterbreitet Vorschläge für die Übergabe. Eine gute Beratung braucht Zeit. Bereiten Sie deshalb rechtzeitig und professionell die Nachfolge in Ihrer Firma vor!



Gabi Fink, Verena Zepter und Christine Groulon

30 Jahre Schuldnerberatung der Caritas

Ein einmaliges Angebot für Erlangen und den Landkreis Erlangen - Höchstadt

Als die Schuldnerberatung im Jahr 1987 ihre Arbeit aufnahm, suchten 73 KlientInnen Hilfe. Aktuell nehmen inzwischen jährlich 660 Menschen dieses Angebot wahr. Die Beratungsstelle, die der lokale Caritasverband unterhält, ist die einzige Schuldnerberatung in der Stadt Erlangen und im Landkreis Erlangen-Höchstadt. Sie bietet eine Anlaufstelle für Menschen, die Unterstützung und Rat zu Fragen rund um das Thema Schulden und finanzielle Notlagen suchen. Auch wenn eine Notlage vorsorglich vermieden werden soll, steht die Hilfe zur Verfügung.

Bevor die kostenfreie, persönliche Beratung beginnen kann, werden die Ratsuchenden gebeten, einen der regelmäßig stattfindenden Informationsvorträge zu besuchen. Dort lernen sie die Arbeit der Einrichtung kennen und erfahren bereits im Vorfeld wichtige Informationen zur

Beratung und zu Fragen rund um das Thema Schulden. Außerdem erhalten sie bei jeder Veranstaltung den für die Beratung notwendigen Anmeldebogen.

Hilfesuchende sehen sich bei der Caritas keiner Kritik und keinen Vorwürfen ausgesetzt, vielmehr wird gemeinsam nach Lösungen gesucht und es werden Tipps gegeben, wie die finanzielle Lage verbessert werden kann.

Die Wahrung der Schweigepflicht spielt dabei eine zentrale Rolle und schafft einen vertrauensvollen Rahmen.

Überschuldung

Die erfahrene Leiterin der Schuldnerberatung, Verena Zepter, nennt drei Hauptgründe, wie es primär zur Überschuldung kommen kann: Arbeitslosigkeit, Krankheit und Trennung / Scheidung.

Bei jungen Erwachsenen sind es hauptsächlich Handyverträge, die nicht mehr

bedient werden können. Insgesamt lässt sich aber feststellen, dass das Thema Schulden ein gesamtgesellschaftliches ist und nicht an bestimmten Gruppen festgemacht werden darf.

Caritas-Boutique

Ebenfalls unter dem Dach der Caritas, die mit ihrer Zentrale in der Mozartstraße 29 in Erlangen beheimatet ist, befindet sich die „Caritas-Boutique“. Dort kann man zu günstigen Bedingungen gut erhaltene Gebrauchsgüter – von Kleidung bis Hausrat – erhalten. In besonderen Fällen gewährt die Soziale Beratung, die ebenfalls im Haus vor Ort ist, eine Beihilfe. Da die Boutique sehr frequentiert ist, gibt es auch immer Bedarf an neuen Sachspenden. Die Spenden können während der Öffnungszeiten abgegeben werden. Der Erlös kommt sozialen Aufgaben der lokalen Caritas zugute.

Gut zu wissen

- Das Beratungsangebot ist kostenfrei und unterliegt der Schweigepflicht. Alter, Nationalität und Weltanschauung spielen keine Rolle.
- Die Wartezeit für den Ersttermin liegt momentan zwischen zwei und drei Wochen.

Telefon, Zentrale: 09131 / 88 56-0;
www.caritas-erlangen.de





Tatjana Held und Jürgen Alt



Gut zu wissen

An den Infoabenden haben Sie unverbindlich die Möglichkeit, mehr über das systematische Nei Dan Training der inneren Alchemie zu erfahren und Jürgen Alt kennen zu lernen. Ein Basic -Training - Block dauert 6 Monate und beginnt im Oktober 2017. Die Infoabende sind kostenfrei und finden an folgenden Terminen statt:
22.06., 20.07., 14.09.2017 von 19:30 bis 21:00 Uhr.
Wir bitten um eine Anmeldung.

Jürgen Alt Zentrum in Herzogenaurach Körper und Geist in Einklang bringen in den neu gestalteten Räumen

Anspannung und Konflikte im Beruf, der Familie und dem sozialen Umfeld führen nicht selten zu einem Verlust des Gleichgewichts im Leben. In unserer schnelllebigen Zeit laufen viele Menschen Gefahr, sich im Alltagstrott immer mehr selbst zu verlieren und wissen nicht mehr, was sie wollen oder was ihnen wirklich wichtig ist. Heilpraktiker Jürgen Alt hat mehr als vier Jahrzehnte Erfahrung aus zahlreichen Seminaren, Vorträgen und Begegnungen mit Menschen. Seit 25 Jahren hat er in Herzogenaurach eine Praxis für klassische chinesische Medizin mit Schwerpunkt Akupunktur und Kräuterheilkunde. Daraus entwickelte sich eine ganz besondere Sichtweise auf den Menschen mit all seinen Facetten und Problemen. In seinen Seminaren möchte er Hilfestellung geben, einen Weg zu finden, sich seiner selbst wieder mehr „bewusst“ zu werden.

„Alle Bewegungen der Natur folgen bestimmten Gesetzen. Die Bewegungen der menschlichen Natur folgen den gleichen Gesetzen. Sie zu kennen, ermöglicht die Balance wiederherzustellen, denn alles in der Natur strebt nach Gleichgewicht.“ Im neu eröffneten „Jürgen Alt Zentrum“ in Herzogenaurach stehen dafür einladende Räume zur Verfügung.

Umfangreiches Seminarangebot

Herzstück des Seminarangebotes ist ein Grundlagentraining, das in die sog. „Innere Alchemie“, „Nei Dan“, einführt. Vermittelt werden alte und neue Erkenntnisse und meditative Grundlagentechniken, die eine tiefere Wahrnehmung und ein besseres Verständnis des eigenen Lebens ermöglichen sollen. Körper, Seele und Geist werden in Harmonie mit der Natur gebracht, um so das Leben zu meistern und sein inneres Potential zu entfalten. „Vielleicht“, so Jürgen Alt, „sind gerade die uralten Geheimnisse des Daoismus notwendiger und zeitgemäßer denn je.“ Darüber hinaus gibt es eine Einführung in die 1200 Jahre alte „Walking Meditation“, eine spezielle Form des Gehens mit Ganzkörperatmung. „Es macht einfach Freude und ich würde es gerne zu einer Massenbewegung machen“, sagt Jürgen Alt.



Vorträge und Tagesseminare auch mit Gastreferenten zu verschiedenen Themenbereichen runden das Angebot ab und sollen neue Perspektiven vermitteln, die neugierig auf das Leben machen.

„Machen Sie den Mittwoch zu Ihrem Detox-Day“

Unter diesem Motto erwartet Sie ein 3-stündiges Programm aus Ernährung, Yoga und Meditation. Wenn Sie im Alltag mehr Energie und Lebendigkeit wünschen, ist dieses Programm genau das richtige für Sie, um zu entgiften und sich vitaler zu fühlen. Alle weiteren Informationen auf www.juergenalt.de Ab Juni beginnen Ashtanga Yoga Kurse, die auch für Anfänger geeignet sind.





Thomas Wormser und Friedrich Roider



Sauberkeit im LKW ist lebens-mittel-wichtig! Wormser Qualitätslogistik transportiert Lebensmittel und überzeugt als LKW- und Wohnmobilwerkstatt

Konrad Wormser war in Franken ein Pionier des Silotransports. 1945 gründete er eine Spedition für „alles, was pulverförmig ist und rieselt“. Mit ersten Anfängen in Weisendorf blieb er immer dem Standort Herzogenaurach treu. Heute führt sein Sohn Hans Wormser das Unternehmen auf dem 90.000 m² großen Firmengelände. Inhaber Hans Wormser ist nicht nur im Unternehmen aktiv. Als Präsident des Landesverbands Bayerischer Transportunternehmen und Vizepräsident des Bundesverbands Güterkraftverkehr und Logistik sowie in der IHK Vollversammlung vertritt er die Belange der Branche und der Region. Qualität steht für Wormser an erster Stelle. „Wir stellen unsere Leistung regelmä-

Big auf den Prüfstand und unterwerfen uns dem strengen Urteil externer Zertifizierungsstellen. Unsere Kunden bekommen dadurch Qualität mit Brief und Siegel – bei jedem Transport- und Logistikauftrag“, sagt Hans Wormser aus Überzeugung.

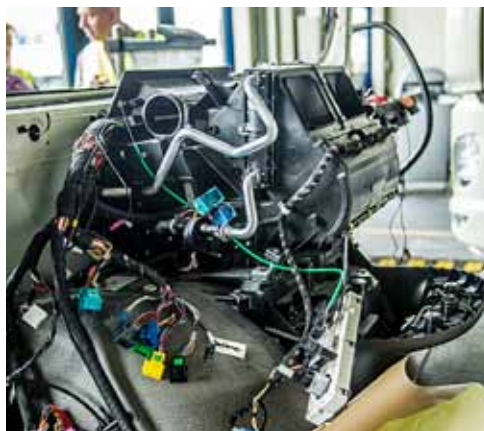
Transportiert wird alles, was rieselt

Längst ist der Silotransport nicht mehr der einzige Firmenschwerpunkt, jedoch einer mit langjähriger Erfahrung. Die Silotransporter von Wormser fahren ausschließlich Lebensmittel, wie z.B. Zucker, Salz, Mehl, Backmischungen – eben alles, was rieselfähig ist oder in Pulverform vorliegt. Die Fahrzeuge mit Silotanks werden nach jeder Fahrt in einer Spezialreinigungsanlage mit 90 bis 100 Grad heißem Wasser



Hans Wormser

mit einem Druck von 100 bis 120 bar gereinigt und getrocknet. Mit aufwendigen Kontrollverfahren stellt der technische Leiter, KFZ-Meister Friedrich Roider, sicher, dass die LKWs sofort nach der Reinigung wieder „lebens-





mitteltauglich“ sind. „Wir sind ein zertifizierter Betrieb. Jeder LKW bekommt von uns nach der Reinigung ein Zertifikat ausgestellt. Ohne dieses Zertifikat bekommt er keine neue Ladung“, so Friedrich Roider. Sauberkeit ist gerade im Lebensmitteltransport oberstes Gebot.

Werkstatt für richtig große Brummis

Jeder LKW oder Bus kann die Werkstattleistung und den Notdienst von Wormser in Anspruch nehmen. Autobahn-Soforthilfe, Instandsetzungen und Hauptuntersuchungen – tägliche TÜV-Prüfungen sind selbstverständlich – werden genauso erledigt wie Hebebühnenüberprüfungen, Hydraulikservice, Achsreparaturen oder die Einrichtung von Toll-Collect-Geräten zur Entrichtung der LKW-Maut. „Und manchmal organisieren wir auch das Frühstück für eine Touristengruppe im liegen gebliebenen Reisebus“, schmunzelt der Werkstattleiter und sagt: „Wir helfen gerne. Das merken die Kunden und sie bleiben uns treu.“

Erstklassige Reinigung auch für Wohnmobile und PKW

Am Standort Herzogenaurach bietet Wormser neben der gewaltigen LKW-Waschanlage eine individuelle KFZ-Reinigung an. Per Hand werden die Autos von Innen und Außen gereinigt. Der besondere Service: Wormser-Mitarbeiter holen den Wagen, den Kleintransporter oder das Wohnmobil zu Hause ab und bringen es strahlend sauber zurück. Im Umkreis von 10 km um Herzogenaurach sogar ohne Mehrkosten. Bei Wohnmobilen und Wohnwagen bis 3,5 t kostet eine Wäsche inklusive Dachwäsche beispielsweise 38 €, die PKW-Reinigung beginnt bei 28 €. Die Kunden erhalten schnelle Termine, sie können aber auch ohne Termin direkt zu Wormser kommen. Werkstatt und Waschanlage sind flexibel genug, sodass Kunden kaum mit Wartezeiten rechnen müssen.

Wormser wächst – nicht nur in Herzogenaurach

Zur Wormser-Gruppe gehören über 700 Mitarbeiter in sieben Speditionsniederlassungen und vier Autohäusern in Deutschland. Dazu kommen zwei Betriebe in der Slowakei und je einer in Polen und Tschechien. Neben den Silofahrzeugen sind noch Transportfahrzeuge für Baustoffe und Kranfahrzeuge in ganz Europa unterwegs. Auf Sicherheit und Komfort für die Mitarbeiter legen Hans und Thomas Wormser viel Wert. „Unsere Fahrerinnen sind sicherheitstechnisch optimal ausgestattet“, so Thomas Wormser. Er ergänzt: „Fahrerassistenzsysteme, der ergonomische Fahrersitz bis zum extra großen Bett in den Fahrerinnen machen den Arbeitsplatz für LKW-Fahrer so angenehm wie möglich. Es macht Spaß, in unserem fränkischen Familienbetrieb mitzumachen.“ Eine lange Liste von Mitarbeitern, die seit vielen Jahren im Betrieb sind, bestätigt dies.



Gut zu wissen

Wormser ist ein großer Arbeitgeber in der Region. Von der Lagerfachkraft bis zum Fachinformatiker, vom Berufskraftfahrer bis zum Mechatroniker für KFZ- und Nutzfahrzeuge gibt es bei Wormser in Herzogenaurach und an den anderen Standorten attraktive Arbeitsplätze. Interessenten informieren sich unter www.wormser-job.de.





Stephanie Weißkopf



Die Halle Puschendorf – Kultur, Events oder Tagungen

In Puschendorf besitzt die Diakoniegemeinschaft eine große Halle, die geeignet ist für Veranstaltungen vielfältigster Art und 1.500 Plätze bietet. Und nicht nur das, sondern man kann auch im dazugehörigen Gästehaus übernachten. Die Ausstattung lässt kaum einen Wunsch offen. Das gilt nicht nur für das Gästehaus, sondern auch für die Halle, die mit modernster Konferenztechnik ausgestattet ist. Für kleinere Veranstal-

tungen lässt sich die Halle in 300 bzw. 600 Sitzplätze mit jeweils eigener Bühne aufteilen. Darüber hinaus gibt es sechs unterschiedlich große Seminarräume mit modernen Standards, auch die können für Feiern und Veranstaltungen unterschiedlichster Art angemietet werden. Was die Verpflegung betrifft, so kann man Catering über die hauseigene Küche buchen, alle kulinarischen Wünsche lassen sich erfüllen.

Ob Theater, Konzert, eine demnächst stattfindende Pantomime - Veranstaltung, das zentrale Treffen der Landeskirchlichen Gemeinschaften (LKG) oder eine betriebliche Feier – die Diakonie ist gerüstet und Stephanie Weißkopf freut sich auf Ihre Buchung. (info@diehalle-puschendorf.de oder 09101 / 704 - 102)



Schlüsselfertig – Robert Merkel Bau realisiert auch Mehrfamilienhäuser

Haben Sie den Wunsch, bald im Eigenheim zu wohnen? Mit Robert Merkel Bau aus Aurachtal ist man genau an der richtigen Adresse für schlüsselfertige Häuser im Großraum Herzogenaurach. Fünf Mitarbeiter sorgen dafür, dass das neue Gebäude zum echten Traumhaus wird. Alle Leistungen von der Planung über den Bau bis hin zur Fertigstellung des Objekts mit Gartenanlage stammen aus einer Hand. Mit Merkel Bau als starkem und kompetentem Partner kommen Bauherren zügig zum so genannten intelli-

genten Haus, das allen Anforderungen an moderne Elektrotechnik entspricht. Sämtliche erforderliche Handwerker und Subunternehmer sind in der Region ansässig. Die Baufirma errichtet nicht nur Einfamilienhäuser, auch schlüsselfertige Mehrfamilienhäuser können gebaut werden. Ein Zweifamilienhaus in Nähe der Realschule in Herzogenaurach, das noch im Laufe des Jahres bezugsfertig sein wird, kann an einem Schautag oder nach persönlicher Absprache gern besichtigt werden.



Petra und Robert Merkel





Marleen Zech



Werkstoffprüfer für Wärmebehandlungstechnik SCHAEFFLER bietet als eine von wenigen Firmen die Ausbildung in diesem interessanten und vielseitigen Beruf an

Neben vielen anderen Ausbildungsmöglichkeiten in Metallberufen können junge Leute bei SCHAEFFLER in Herzogenaurach den Beruf des „Werkstoffprüfers bzw. Werkstoffprüferin für Wärmebehandlungstechnik“ erlernen. Wer hier erfolgreich abschließt, darf sich auf einen abwechslungsreichen Beruf mit Zukunft freuen. Die Ausbildung mit Berufsschulbesuch (Blockunterricht) in Selb dauert 3,5 Jahre. Eine Verkürzung bei guten Leistungen auf 3 Jahre ist möglich. Derzeit sind zwei junge Frauen und drei junge Männer in Ausbildung. Marleen Zech befindet sich nach dem Abitur im 1. Lehrjahr. Damit hat sie wie alle Auszubildenden bei SCHAEFFLER ein Einstiegsgehalt von knapp 1000,- € und die Garantie, nach abgeschlossener Ausbildung übernommen zu werden.

Voraussetzungen für eine erfolgreiche Ausbildung

Wer sich für dieses Berufsbild interessiert, sollte mindestens eine mittlere Reife vorweisen können. Besonders Augenmerk legt Ausbilderin Lisa Zahner auf gute Noten in Mathe, Physik und Chemie, denn der Beruf stellt hohe theoretische Anforderungen und erfordert auch handwerkliches Geschick. „Aber gute Noten sind nicht alles, auch der persönliche Eindruck spielt eine große Rolle“, erklärt sie.

In den ersten vier Monaten lernen die Azubis im Ausbildungszentrum die Grundlagen der Metallbearbeitung, z.B. Feilen, Fräsen, Bohren und Drehen. Dann geht es in die verschiedenen Fachbereiche in der Wärmebehandlung. In jeweils vier Monaten pro

Fachabteilung lernen sie alles von der Wärmebehandlung (Härten von Teilen) über Oberflächenbearbeitung bis hin zur Endkontrolle sowie die Optimierung der Produktionsabläufe.

Sehr gute Zukunftsaussichten

Die Berufsaussichten und Weiterbildungsmöglichkeiten – auch berufsbegleitend – sind sehr gut: Durch das spezielle Know-how im Bereich der Wärmebehandlung ist der Werkstoffprüfer sowohl im Bereich der Qualitätssicherung als auch in der Forschung und Entwicklung sehr gefragt. Wie interessant und vielfältig dieses Berufsbild ist, fasst Lisa Zahner so zusammen: „Der Beruf ist sehr abwechslungsreich, da durch die unterschiedlichsten Technologien sich immer neue Herausforderungen stellen.“



Gut zu wissen

Alle Interessierten sind herzlich zur Berufsinfo „Komm Deiner Zukunft auf die Spur“ am 14.07.2017 eingeladen. Die Veranstaltung dauert von 16.30 bis 19.30 Uhr. Sie können sich über diesen, aber auch über alle anderen Ausbildungsberufe und Perspektiven bei SCHAEFFLER informieren. Die Berufsinformation bietet vor Ort die Möglichkeit, das Ausbildungszentrum kennenzulernen und mit Ausbildern und Auszubildenden zu sprechen. Ein Zugang ist über das Osttor möglich und eine Anmeldung nicht notwendig.





10 Jahre „Der Zwirn“ und „PrintLine“ mit neuem Gebäude gekrönt

**Beide Firmen von Sabine und Gerald Marx nun im Gewerbegebiet
Herzogenaurach Nord II vereint**

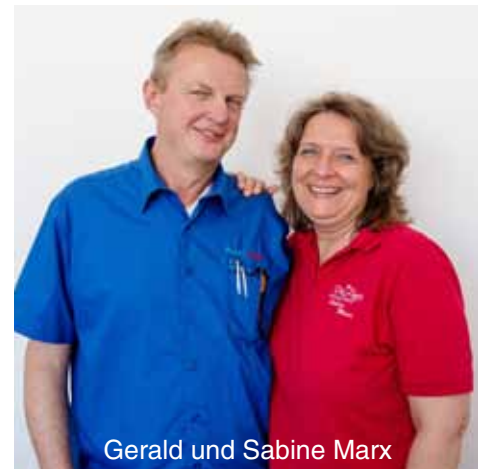
Vom Spatenstich am 27. Oktober 2016 bis zum Einzug in das neue Firmengebäude in der Gustav-Hertz-Straße 10 sind gerade mal 6 Monate vergangen. Sabine Marx ist froh, dass jetzt alle Firmenteile unter einem Dach sind: „Die Stickerei, die Druckagentur sowie die Werbetechnik haben jetzt endlich mehr Platz und können sich weiterentwickeln. Wir haben neue moderne Maschinen angeschafft und können uns unseren Kunden an dem neuen Standort besser präsentieren. Wir haben beim Bau nur auf Partner aus der Region gesetzt und die haben sehr zuverlässig und fristgerecht gebaut.“ Auf dem 1300 m² großen Grundstück ist ein 2-stöckiges Gebäude entstanden. Auf jeder Etage stehen 400 m² zur Verfügung. Die Druckagentur hat ihren umfangreichen Maschinenpark im Erdgeschoss, die Textilveredlung mit der hauseigenen Stickerei befindet sich im 1. Stock. Es stehen ausreichend Kundenparkplätze zur Verfügung.

Neue Möglichkeiten bei der Fahrzeugbeschriftung

Die Werbetechnik hat ebenfalls im Erdgeschoss ihren Platz gefunden. In der großen Halle können jetzt z.B. Fahrzeuge vom PKW bis zum Bus ganzjährig, wetterunabhängig mit Ihrer Werbebotschaft oder Ihrer Firmenadresse beschriftet werden. Sie können sich für eine dauerhafte Fahrzeugwerbung entscheiden, aber auch kurzfristige Beklebungen für gezielte Aktionen sind möglich. Der Werbetechniker berät Sie kompetent und individuell und klebt die im Haus hergestellten Folien fachgerecht auf. Jede Art von Autowerbung kann rückstandsfrei wieder entfernt werden. „Wir kommen natürlich auch weiterhin zu Ihnen“, verspricht Gerald Marx.

Nichts ist unmöglich

Der ausgefeilte und erweiterte Druckmaschinenpark ermöglicht jede Art von Werbung. „Wir stellen Einzelanfertigung



Gerald und Sabine Marx

gen her oder auch große Mengen, können Spezialfarben drucken und mit dem Plotter auch konturgeschnittene Aufkleber herstellen“, so Herr Marx. Damit werden dann Schaufenster dekoriert, besondere Werbewünsche von Musikbands erfüllt, Fanartikel, personalisierte Biertischhussen, Bandenwerbungen für Vereine oder Veranstaltungen hergestellt – um nur einige der vielen



Möglichkeiten zu nennen. Auch im Firmenbereich „Der Zwirn“ bei der Textilveredelung sind der Kreativität keine Grenzen gesetzt.

Mehr Aufmerksamkeit durch individuell gestaltete Textilien

„Der Zwirn“ bestickt, bedruckt und beflockt Textilien mit Ihren Wunschmotiven. Vom T-Shirt über Arbeitsbekleidung, Accessoires, Kappen, Handtücher, Taschen bis hin zur Tischwäsche können Sie alle Stoffprodukte mit Ihrem Logo, Namen, Wappen, Spruch oder Fotomotiv ganz individuell veredeln lassen. Im neuen Showroom können Sie die gewünschten Textilien aussuchen und sich inspirieren lassen von gelungenen Beispielen für einen einheitlichen Firmen- oder Vereinsauftritt sowie pfiffige personalisierte private

oder geschäftliche Geschenkideen. Die hochmodernen Stickmaschinen bieten alle erdenklichen Schriftarten an und auch der Farbgebung sind keine Grenzen gesetzt.

Persönliche Beratung durch kreatives Fachpersonal

Von der Idee über die notwendige Bildrecherche bis zur Umsetzung kümmert sich das 11-köpfige Team um Ihre Wünsche. Egal ob es sich um Geschäftspapiere, Plakate, Broschüren, Bücher, Vereinszeitungen, Roll up's, Kalender oder private Druckartikel wie Einladungen oder Grußkarten handelt. „Für Existenzgründer z.B. übernehmen wir die gesamte Ausstattung an Visitenkarten, Flyern, Briefpapier, Broschüren usw. von der Idee über den Druck bis zur Auslieferung“, erklärt Gerald Marx.

„Kommt ein Kunde mit druckfertigen Daten können wir das sofort erledigen.“ Auch bei Einladungen für Hochzeiten, Taufe oder Kommunion, die Hochzeitszeitung, personalisierte Essens- und Getränkekarten oder Save The Date Karten verwirklichen die PrintLine-Mitarbeiter mit Ihnen Ihre Wünsche.

Komplettdienstleister

Qualität, Vertrauen und Verlässlichkeit sind Sabine und Gerald Marx sehr wichtig. Sie beraten alle Kunden, von Privat bis zum großen Konzern, bei der inhaltlichen und optischen Gestaltung ihrer Produkte – egal ob im Druckbereich oder der Textilveredelung. Vom Briefpapier bis zum Shirt kann alles aufeinander abgestimmt werden. Auf Wunsch erhalten Sie jeweils ein Freigabemuster und können sich so vor der Produktion überzeugen, dass alles zu Ihrer Zufriedenheit umgesetzt wurde.



Gut zu wissen

Die Firmenerweiterung ermöglicht auch die Einstellung neuer Mitarbeiter. Gesucht werden ab sofort Mediengestalter und Werbetechniker (w/m) in Voll- und Teilzeit. Ab September 2017 wird ein Kaufmann/-frau für Büromanagement ausgebildet.



Gut zu wissen:

Altstadtfest vom 16.06.2017 bis 18.06.2017
mit verkaufsoffenem Sonntag am 18.06.2017 von 13:00 bis 18:00 Uhr

Open-Air-Kino vom 1.06. bis 10.06.17 im Schloßhof

Nach wie vor parken Sie in der Innenstadt von
Herzogenaurach die erste halbe Stunde kostenlos

**HERZOGENAURACH**

...erleben im Herzen der Stadt

**Bettenpflege-
Wochen**

**Aktionspreise
verlängert bis 30. Juni!**

Welker
Schlafkultur
die Betten- & Wäscheprofis

Wir waschen ihre
Daunen/Federn
**hygienisch
einwandfrei**
und arbeiten Ihre Kissen
und Betten gerne mit
neuen Inletts auf!

Hauptstr. 51 · Herzogenaurach · Tel.: 09132 – 47 87

Öffnungszeiten: Mo – Fr 9 – 18 Uhr · Sa 9 – 13 Uhr

Kostenlose Parkplätze im Hof, Einfahrt Steggasse



R!NG FOTO MÜLLER
FOTOSTUDIO

Exakt nach Vorschrift - und Annahmegarantie.

Wir fertigen für Sie Passbilder für Ihren Ausweis, Kin-
derausweis, Reisepass oder Visum exakt nach strikten
geltenden Vorgaben vom Amt.

Ebenerdiger Zugang zum Studio, perfekt für Rollstuhl und
Kinderwagen.



Ringfoto Müller
Hauptstraße 15
91074 Herzogenaurach
Fon 09132 / 44 00
www.ringfotomueller.de

STOFFE für Wohnträume

Mal ganz anders präsentiert.

Erlebe den Indes Fuggerhaus Bulli am Altstadtfest.

Überzeuge Dich, dass Wohnstoffe nicht nur den Bulli
zum Hingucker machen.



*immer
neue
Wohnideen*

RAUM AUSSTATTUNG
GmbH & Co. KG
DREBINGER

Hauptstraße 44 91074 Herzogenaurach
Fon 09132 / 46 44 www.drebinger.de

**Seit 30 Jahren ist der
Heimatverein Herzogenaurach
beim Altstadtfest aktiv dabei.**

Im Hof der früheren Bäckerei Lang
präsentiert der Verein fränkische
Musik und wer ein erfrischendes
Getränk genießen will, ist hier richtig.

**An beiden Tagen ist der
Fehrturm geöffnet.**

Aus über 20 Meter Höhe kann man
sich fühlen wie einst der Türmer
und Torwächter.

Heimatverein Herzogenaurach e.V.
1. Vorsitzende Klaus-Peter Gäbelein
Höchstatter Weg 11
91074 Herzogenaurach
Fon 09132 / 99 77
www.heimatverein-herzogenaurach.de



Bauchspeck weg – mit dem genialen Produkt „Fatburner“

Abnehmen ist nicht nur ein Gewinn für die Figur, sondern auch sehr wichtig für Gesundheit und Wohlbefinden. Dabei unterstützen Sie die Expertinnen des Reformhaus Dorweiler aus der Herzogenauracher Innenstadt.

Fatburner hilft Ihnen, lästige Pfunde an Bauch oder Hüften loszuwerden. Der



Fatburner enthält einen patentierten Wirkstoffkomplex aus Guarana und hochkonzentrierten Polyphenolen, die aus Zitrusfrüchten gewonnen werden. Diese Wirkstoffe besitzen Eigenschaften und Merkmale, den Fettabbau dort zu unterstützen, wo es für Sie und Ihre Gesundheit am wichtigsten ist.

Im menschlichen Körper gibt es ein Enzym, das bewirkt, dass sich Fett besonders hartnäckig an Bauch und Hüften hält, weil der Körper hier Fettreserven ablagert. Der Fatburner mit seinen speziellen Pflanzenstoffen ist in der Lage, dieses Enzym zu hemmen. Diese Wirkung des Fatburners wurde in einer klinischen Studie bestätigt.

Gleichwohl empfehlen wir auch, im Rahmen eines gesamt-gesundheitlichen Ansatzes, die Einnahme des Fatburners zu begleiten und durch ausgewogene Ernährung und eine sportliche Aktivität zu ergänzen.



Inka Hörner

Frau Inka Hörner, Ernährungskoach im Reformhaus Dorweiler sagt: „Der Fatburner wirkt direkt am Bauchfett und sie erreichen so leichter ihre Sommerfigur.“ Sollten Sie Anregungen, Hilfen oder weitere Informationen benötigen, sprechen Sie uns an, wir helfen gerne!

Die leckersten Brezen bäckt der Römmelt

Das hat sich in ganz Franken herumgesprochen. Deshalb gibt es die Brezen von Klaus Römmelt auch nicht nur täglich frisch in seiner Bäckerei und seinem Café am Marktplatz in Herzogenaurach. Er beliefert die Erlanger Bergkirchweih, das Nürnberger Frühlings- und Herbstfest und natürlich alle Feste in Herzogenaurach, wie auch

das kommende Altstadtfest. Auf den Festen wollen alle die Brezen in groß, sehr groß und riesengroß. Es gibt sie in hell mit Salz und dunkel als Laugenbrezen. „Erstmals bieten wir in diesem Jahr Feuerbrezen an“, verrät Klaus Römmelt. „Das sind Brezen mit Speck, Zwiebeln und Pfeffer.“ Für die muslimische Bevölkerung und die Vegetarier

hat er das früher übliche Schweineschmalz schon länger durch Sonnenblumenöl ersetzt. Neben den allseits beliebten traditionellen Römmelt Brezen, lässt sich der Bäckermeister immer wieder etwas Neues einfallen. Er experimentiert gern und hat auch schon die nächsten Ideen. Lassen Sie sich überraschen, vielleicht schon beim nächsten Besuch in der Bäckerei Café Römmelt.



Klaus Römmelt





Gerhard Steiner

Sie möchten Ihr Grundstück oder Ihren Garten schöner gestalten? Die Gerhard-Steiner-GmbH in Herzogenaurach hat jede Menge Ideen für die Gestaltung rund um's Haus

Seit mehr als 15 Jahren ist Gerhard Steiner in Herzogenaurach Ansprechpartner und Fachbetrieb, wenn es um Baustoffe und die Gestaltung von Gärten, Eingangsbereichen oder Auffahrten geht – sowohl für Privathaushalte, als auch für Gewerbeobjekte. Das Team aus 11 Spezialisten – vom Gärtner, Baumfachmann bis zum Maurer und Pflasterer – setzt alle Gartenideen mit dem Willen zur Perfektion um. Ob Beton- oder Natursteinmauern, integrierte Wasserfälle, Teiche oder Treppenpodeste für Hauseingänge – die Planung erfolgt immer individuell. Die Kunden sind begeistert von den Ideen und dem Service. „Und Sie haben immer ein einzigartiges Projekt“, verspricht Gerhard Steiner.

Dabei brauchen sich die Kunden um nichts zu kümmern, versichert die umsichtige Chefin Sandra Steiner, die sich z.B. um etwa erforderliche Genehmigungen oder Containerstellungen kümmert.

Gestaltungsfantasien auf die Sprünge helfen

„Manche Kunden haben ganz konkrete Vorstellungen, andere überlassen uns die Gestaltung“, berichtet Inhaber Gerhard Steiner. Ob großer oder kleiner Garten: Die Objektbesprechung findet immer beim Kunden statt. Die Gartengestaltungsprofis vermessen das Objekt und finden im Gespräch heraus, was der Kunde wünscht. Dreidimensionale Planungsskizzen zeigen dem Kunden die Gestaltungsideen. Vom Baustoff bis zu den Grünpflanzen bekommen die Kunden alles aus einer Hand.

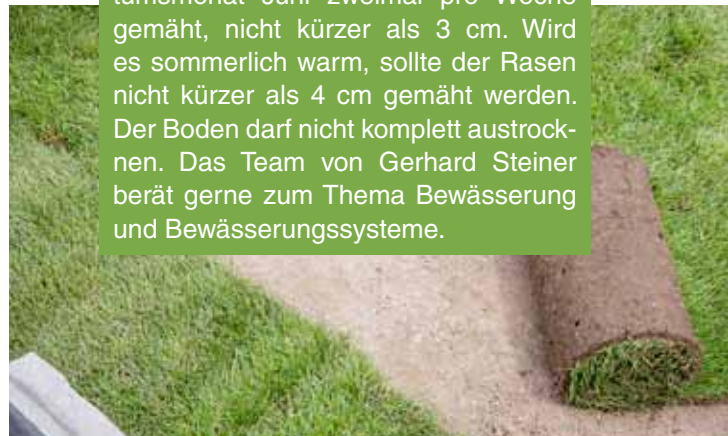
Rollrasen ist keine Modeerscheinung und sehr praktisch

Rollrasen gibt es schon seit der Antike. Seit damals weiß man: Das Ansäen von

Rasen birgt viele Fallen. Vögel fressen das Saatgut oder Regen schwemmt es weg. Nicht jedes Saatkorn geht auf und es entstehen unterschiedlich dichte Stellen. Unkräuter finden schnell den Weg in den Garten und setzen sich zwischen die jungen Rasenpflanzen. Und die Fläche kann lange nicht betreten werden. Anders beim Rollrasen. Sofort sieht der Garten nach Garten aus! „Natürlich braucht auch ein Rollrasen Pflege und regelmäßiges Bewässern. Dann macht er aber auch lange Freude“, erzählt Sandra Steiner. „Wir beraten eingehend zu allen Fragen.“ Das Büro bei der Gerhard Steiner GmbH ist werktags und samstags auch über die Mittagszeit besetzt. So finden Kunden immer schnell Rat und Hilfe.

Gut zu wissen

Der optimale Rasen wird im Wachstumsmonat Juni zweimal pro Woche gemäht, nicht kürzer als 3 cm. Wird es sommerlich warm, sollte der Rasen nicht kürzer als 4 cm gemäht werden. Der Boden darf nicht komplett austrocknen. Das Team von Gerhard Steiner berät gerne zum Thema Bewässerung und Bewässerungssysteme.





Landrat Alexander Tritthart mit Volker und Steffen Koch sowie Renate Schroff



Gut zu wissen

Die Firma Koch Bodenbeläge-Innenausbau sucht im Handwerksbereich Mitarbeiter und Lehrlinge, z.B. Schreiner, Boden- und Parkettleger. Auch Helfer für die Baustellen werden gesucht. Ein fester Arbeitsvertrag, eine faire Bezahlung sowie Weiterbildungen und Schulungen sind selbstverständlich.

Nachhaltigkeit und höchste Qualität mit Umweltpakt-Urkunde gewürdigt Die Firma Koch Bodenbeläge-Innenausbau engagiert sich vorbildlich für den Umweltschutz

Nur Unternehmen, die sich freiwillig verpflichten, Ressourcen zu sparen, auf den Gesundheitsschutz zu achten und umweltschonende Technologien einzusetzen, werden mit der bayerischen Umweltpakt-Urkunde ausgezeichnet. Die Herzogenauracher Firma Koch setzt seit Jahren kontinuierlich viele umweltschonende Maßnahmen um. „Wir waren die Ersten, die angefangen haben, den giftigen, stinkenden Kunstharzkleber abzuschaffen“, erklärt Geschäftsführer Volker Koch. „Seit 16 Jahren verwenden wir kein lösungsmittelhaltiges Produkt mehr. Das ist gesetzlich nicht vorgeschrieben, kostet mehr, schont aber die Gesundheit der Mitarbeiter und Kunden und ist besser für die Umwelt.“

Einsatz innovativer nachhaltiger Produkte

Die Firma Koch steht für über 30 Jahre Kompetenz und Erfahrung. Als Ein-

Mann-Betrieb für Verlegearbeiten gestartet, beschäftigt Volker Koch heute 20 Mitarbeiter. Auch sein Sohn Steffen ist mittlerweile im Unternehmen. Beide machen sich ständig Gedanken zu neuen schadstoffarmen Produkten. So stammt ihr Parkett zu 80% aus heimischen Hölzern. Nur zertifiziertes Tropenholz wird eingesetzt. In der Musikschule Herzogenaurach haben sie im Eingangsbereich gerade ein neuartiges komplett PVC-freies Parkett verlegt. Es ist modern und pflegeleicht und dünstet nichts aus. In ihrer Firma setzen sie ebenfalls auf Umweltschutz, Effizienz und Nachhaltigkeit. Die Mitarbeiter werden regelmäßig in allen Belangen geschult. Die Firma betreibt eine Photovoltaikanlage, es werden energiesparende LED-Lichtquellen eingesetzt, es gibt Bewegungsmelder, eine moderne Heizung und einen emissionsarmen Fuhrpark.

Komplettsanierungen für das Gewerbe und Privat

„Wie haben uns erweitert und entschlossen, den gesamten Innenausbau anzubieten, also auch den Einbau von Türen, Malerarbeiten usw. Das hat für den Kunden den Vorteil, dass er nur einen Ansprechpartner hat und die Gewerke schneller nacheinander arbeiten können. Wir garantieren in jedem Bereich den Einsatz zertifizierter Produkte. Das darf nicht jeder. Dafür muss man extra geschult sein“, so Steffen Koch. Ganz neu im Angebot der Firma Koch sind auch Wartungsverträge für den Boden. Die Firma kontrolliert regelmäßig den Boden, achtet auf Pflegefehler und garantiert so, dass der Boden länger erhalten bleibt. Und das ist gut für Ihren Geldbeutel und die Umwelt.



Schlossgartenfest? – Garderobe?!?! – Spitz Maßdesign!

Gut betucht zum schönsten Gartenball des Jahres. Lassen Sie sich von uns ein Outfit zaubern, dass so einzigartig ist wie Sie selbst. Das Ihre Schokoladenseiten hervorhebt und andere in den Schatten stellt.

Schnell den Termin vereinbaren – gerne auch den Anzug für den Herren.



Spitz Maßdesign
Mittlere Schulstraße 2
91054 Erlangen
Tel. 0172 / 85 05 681
www.spitz-massdesign.de





mstore

Mstore GmbH & Co. KG
Heusteg 3
91056 Erlangen – Dechsendorf
Fon 09131 / 612 04 08
www.mstore-hygiene.de

**Ihr regionaler Partner
für Hygienebedarf
und Reinigungsmaschinen**



#DA
BIN
ICH
FAN
VON

11. Tag der Erlanger Altstadt

Sonntag, 25. Juni 2017 | 11 – 18 Uhr
Martin-Luther-Platz und Nebenstraßen



**Entdeckungsreise
in der Erlanger Altstadt!**
Flohmarkt, Musik,
Innenhöfe, Führungen,
Offene Ateliers,
Kulturprogramm,
Mitmachaktionen

Veranstalter:
**AltstadtForum
Erlangen**

Schirmherr:
Oberbürgermeister
Dr. Florian Janik

www.altstadt-erlangen.de

Wir bedanken uns für die großzügige Unterstützung bei:







Finanziell abgesichert in den wohlverdienten Ruhestand

Jeder von uns wünscht sich einen sorgenlosen Ruhestand. Natürlich gelingt dies umso besser, wenn man auch finanziell auf der sicheren Seite ist. Hier bietet Ihnen Diplom-Betriebswirt und Finanzplaner Frank Hofmann aus Erlangen eine individuelle, kompetente und detaillierte Altersvorsorgeberatung mit unabhängigen Handlungsvorschlägen. Besonders für die 50- bis 60-Jährigen stellt sich häufig die Frage, ob ihre bestehenden Vermögenswerte, z. B. Lebensversicherungen, Fonds oder Immobilien, für ihre persönliche Lebensplanung noch passen. Oft können Sparguthaben für die Altersvorsorge besser angelegt werden, damit Sie vielleicht schon mit 62 in Rente gehen können. Frank Hofmann erläutert Ihnen die Vor- und Nachteile der entsprechenden Anlageformen, erstellt für Ihre Lebenssituation ein passendes Konzept und setzt es gemeinsam mit Ihnen um.

Im Gegensatz zu den meisten anderen Marktteilnehmern rechnet Frank Hofmann nicht auf Provisionsbasis ab. Stattdessen bezahlt der Kunde die Dienstleistung auf Honorarbasis direkt an Herrn Hofmann. „Das ist sehr viel preisgünstiger für den Kunden“, so der Diplom-Betriebswirt. Ein weiterer Vorteil für den Kunden ist, dass Frank Hofmann vertriebllich nicht an bestimmte Versicherungs-, Immobilien- oder sonstige Gesellschaften gebunden ist: Er arbeitet unabhängig und ausschließlich im Interesse seiner Kunden. Ein erstes Infogespräch ist kostenfrei.



Frank Hofmann

Getränke vom Feinsten und viel Wissen im Kitzmann BräuKontor

Wer hier nur Bier erwartet, wird überrascht sein. Neben den 16 direkt hier gebrauten Kitzmann Bieren bietet Norbert Habla rund 50 fränkische Biere und Craftbiere aus der ganzen Welt an, außerdem exzellente Weine



von kleinen inhabergeführten Weingütern und eine große Auswahl hochwertiger Spirituosen. Nicht nur bei Whisky, Gin und Rum ist er bestens sortiert, weiß zu jedem Getränk geschichtliches, wie es hergestellt wird und wie man es am besten trinken sollte. Wer ein besonderes Geschmackserlebnis oder Geschenk sucht, wird bei Getränkefachmann Habla fündig und hervorragend beraten. Über das echte Erlanger Bergkirchweibier 2017 von Kitzmann verrät er: „Es hat 13,4% Stammwürze und 5,9% Vol und ist dieses Jahr besonders kräftig und süffig!“ Mit seiner Frau führt er das Kitzmann BräuKontor bereits seit 2004. Geöffnet ist Montag bis Freitag von 9.00 – 19.00 Uhr und Samstag von 9.00 – 17.00 Uhr. Im Kitzmann BräuKontor finden Sie viele besondere Getränke, die es im normalen Handel nicht gibt.



Norbert Habla





Medi Mobil

MEDIMOBIL Pflegedienst
Rothenburger Str. 169
90439 Nürnberg
Fon 0911 / 287 61 09
www.medimobil-az.de

**Medi Mobil - Ihr Pflegedienst in der Region,
jetzt an vier Standorten**



KSM Fitness-Treff GmbH
Fürther Straße 23
90587 Veitsbronn
Fon 0911 / 752 07 45
www.i-feel-good.de

Die Verbindung von körperlicher und geistiger Fitness
sehen wir als Voraussetzung für Ihr persönliches
Wohlbefinden und ein positives Lebensgefühl an.



Reformhaus Ursula Dorweiler
Hauptstraße 20
91074 Herzogenaurach
Fon 09132 / 73 55 45
www.reformhausdorweiler.de

**Mein Reformhaus steht für qualifizierte Beratung,
freundliche und individuelle Einkaufsatmosphäre.**



WIR ♥ SAUBERKEIT

KINDLER Gebäudereinigung GmbH
Werner-Heisenberg-Straße 14
91074 Herzogenaurach
Fon 0 91 32 / 83 66 1 - 0
www.kindler-reinigung.de

**In unserem Unternehmen liegt die Frauenpower bei einem
Anteil von 50%, das zieht sich durch alle Tätigkeitsfelder.**

Fra
Pow

Unsere Leidenschaft sind Farben,
unsere Stärke der Blick fürs Detail ...

Wir freuen uns auf Sie
Andrea Kudsi und Team



MODE FÜR MICH

Mode für mich GmbH
Hauptstraße 35
91074 Herzogenaurach
Fon 09132 / 63 03 47
www.modefuermich.com



RE/MAX
Die Immobilienmakler!
Regional, National, International.

Menschen und Immobilien
Wir bringen beides zusammen

RE/MAX Solutions
Frau Christine Vogel
Würzburger Str. 15 a
91074 Herzogenaurach
Fon 09132 / 75 08 3 -0
www.remax-solutions.de



Markötter **Inkasso**
Wir regeln das.

Markötter Inkasso
Inh. Sabine Hanisch
Steinweg 10
91074 Herzogenaurach
Fon 09132 / 836 38 37
www.inkasso-markoetter.de

Wir bieten ein professionelles Forderungsmanagement.
Vom außergerichtlichen über den gerichtlichen Forderungseinzug
bis zur Zwangsvollstreckung sind wir Ihr richtiger Ansprechpartner.



Sonnen PV
Hannberger Weg 13
91091 Großenseebach
Fon 09135 / 7 35 77 75
www.sonnen-pv.de

Nutzen Sie schon die Kraft der Sonne?
Wir planen mit Ihnen ein Stück Unabhängigkeit.
Wir freuen uns auf Ihren Anruf.



Zutaten für 4 Personen:

400 g Spaghetti
250 g Garnelen
400 g Grüner Spargel –
möglichst frisch vom Feld
150 g Parmesan am Stück –
frisch gerieben
1 Knoblauchzehe
Kalt gepresstes Olivenöl
Salz, Pfeffer frisch gemahlen
3 Eigelb
Frischer Bärlauch oder Basilikum

So wird's g'macht

Frühlings-Spaghetti Carbonara

Den Spargel in mundgerechte Stücke schneiden und 4 Minuten in kochendem Wasser blanchieren, herausnehmen und im selben Wasser (welches jetzt gesalzen wird) die Nudeln kochen. Die Knoblauchzehe sehr klein schneiden und mit etwas Olivenöl in einer Pfanne erhitzen. Sobald das Öl heiß ist, die Garnelen dazu geben und rosa braten, dann den Bärlauch oder das Basilikum zugeben.

Wenn die Nudeln al dente sind, eine gute Tasse vom Kochwasser abnehmen, die Nudeln abgießen. Das Eigelb mit dem Parmesan verquirlen, salzen und pfeffern. Die Nudeln zurück in den Topf geben und kurz schwenken, die Garnelen und den Spargel sofort auch dazu und alles gut vermischen.

In das Eier - Parmesan Gemisch das aufgehobene Nudelwasser dazugeben, die Soße sollte sämig sein, das Ei darf aber nicht gerinnen! Die Soße über die Nudeln verteilen und alles noch einmal gut mischen.



Unsere Köchin in diesem Monat:
Ruthild Schrepfer







Wir sind umgezogen!

Sie finden uns ab sofort in unseren neuen, größeren, moderneren und schöneren Räumen im neuen Gewerbegebiet Nord II in Herzogenaurach. Wir kümmern uns nun auch um Ihre Liefer- und Nutzfahrzeuge zum gewohnt günstigen Tarif.

Bosch Car Service Candirik
Werner-Heisenberg-Str. 10
91074 Herzogenaurach
Fon 09132 / 26 80
www.candirik.de



Rosenfest 24. + 25. Juni 2017 bis 18.00 Uhr

Die größte Auswahl an blühenden Rosen finden Sie, wie jedes Jahr, bei unserem Rosenfest, natürlich auch die schönsten Begleitstauden und neue Accessoires rund um das Thema Garten. Und es gibt Deftiges vom Grill, Kuchen und Eis bei hoffentlich strahlendem Sonnenschein.

Baumschule Michael Popp
Fliederweg 11
90617 Puschendorf
Fon 9101 / 21 21
www.baumschule-popp.de



Fotostudio am Schloss - Qualität seit 30 Jahren

Unsere Professionelle Bewerbungsserie enthält eine vielfältige Motivauswahl, hochwertige Bildretusche und ein Bild als Datei. So Individuell wie Sie und auf Ihre persönlichen Ziele abgestimmt. Ausweis und Passbilder ohne Termin sofort zum Mitnehmen.

Fotostudio am Schloss
Marktplatz 8
91074 Herzogenaurach
Fon 09132 / 79 64 47
www.fotostudio-am-schloss.de



Ambulante Pflege in Erlangen und Herzogenaurach

Verwaltung • Tel. 09131 6301-200
Erlangen West • Tel. 09131 6301-460
NEU
Herzogenaurach/Frauenaurach • Tel. 09132 7411867
Demenzbetreuung • Tel. 09131 6301-520

Wir pflegen, helfen und beraten gerne!

www.diakonie-erlangen.de

Handarbeit für Ihr Fahrzeug

Neuerdings bietet der Herzogenauracher Sauberkeitsspezialist KINDLER professionelle KFZ-Handwäsche und Fahrzeugaufbereitung an. Mehr Infos unter:

KINDLER Gebäudereinigung GmbH
Werner-Heisenberg-Str. 14
91074 Herzogenaurach
Fon 09132 / 83 66 1 – 0
www.kindler-reinigung.de

REGIONAL
entdecken



Jeden Tag gepflegt aussehen

mit einem perfekten Permanent Make up.

Lassen Sie sich doch einfach Ihr individuelles Permanent Make up vorzeichnen!
Zu einem kostenlosen Beratungsgespräch lädt Sie gerne ein:

SHELLER beauty concept
Gabriele Scheller
Tanusstr. 86
91056 Erlangen/Büchenbach
Fon 09131 / 93 33 45
www.permanentmakeup-erlangen.de

Verkauf: Unter Denkmalschutz stehendes Einfamilienhaus im Ortskern von Burgfarrnbach

Baujahr 1784, oberste Geschossdecke gedämmt, Schallschutzfenster, neue Ölzentralheizung, 4 Zimmer, 2 Bäder, gepflegter Zustand, vermietet

Preis auf Anfrage

Blümm Immobilien, Fasanenstr. 6, 90587 Tuchenbach
Tel. 0911 / 7 54 05 33, www.bluemm-immobilien.de



Austräger gesucht!

Wir suchen Verteiler in Teilgebieten von Büchenbach, Falkendorf, Großenseebach, Hemhofen - Zeckern und Weisendorf. Außerdem in Gremsdorf und seinen Ortsteilen Krausenbechhofen und Poppenwind

Wir engagieren gerne Schüler, Hausfrauen oder Rentner, die einen Nebenverdienst suchen!

Ihr Ansprechpartner: Doris Gumbrecht
Fon 09132 / 83 66 1 - 0 • churu@kindler-reinigung.de



REGIONAL *erraten*

Finden Sie die 7 Fehler in unserem Fehlerbild...

Beantworten Sie folgende Frage:

Welcher Fürther Betrieb sponsert den Fürther KIDS- & TEENSmarathon?

Original



und nehmen Sie an unserem Gewinnspiel teil.

Schicken Sie die richtige Antwort bis zum 30.06.2017 mit einer Postkarte an die CHURU-Redaktion
Höchstader Weg 1,
91074 Herzogenaurach
oder per E-Mail an info@churu.de

Bitte Absender nicht vergessen!

Zu gewinnen gibt es zwei original Volkswagen Junior Beetle im Wert von jeweils 94,95 Euro



Fehlerbild



Teilnahmebedingungen:

Mindestalter 18 Jahre.
Rechtsweg ausgeschlossen.
Vorsicht: Gewinnspiele können süchtig machen!!!



Volkswagenzentrum
Fürth Pillenstein GmbH
Leopold Pillenstein
Nürnberger Str. 147
90762 Fürth
Fon 0911 / 97 02 - 6
www.pillenstein.de

SUDOKU

	2		4					9
5								
				9			7	
6								3
				1	5		8	
	4				3			
2	7		6					
	1		8	2				6
					4	9		2

Die Auflösung finden Sie in der CHURU 37

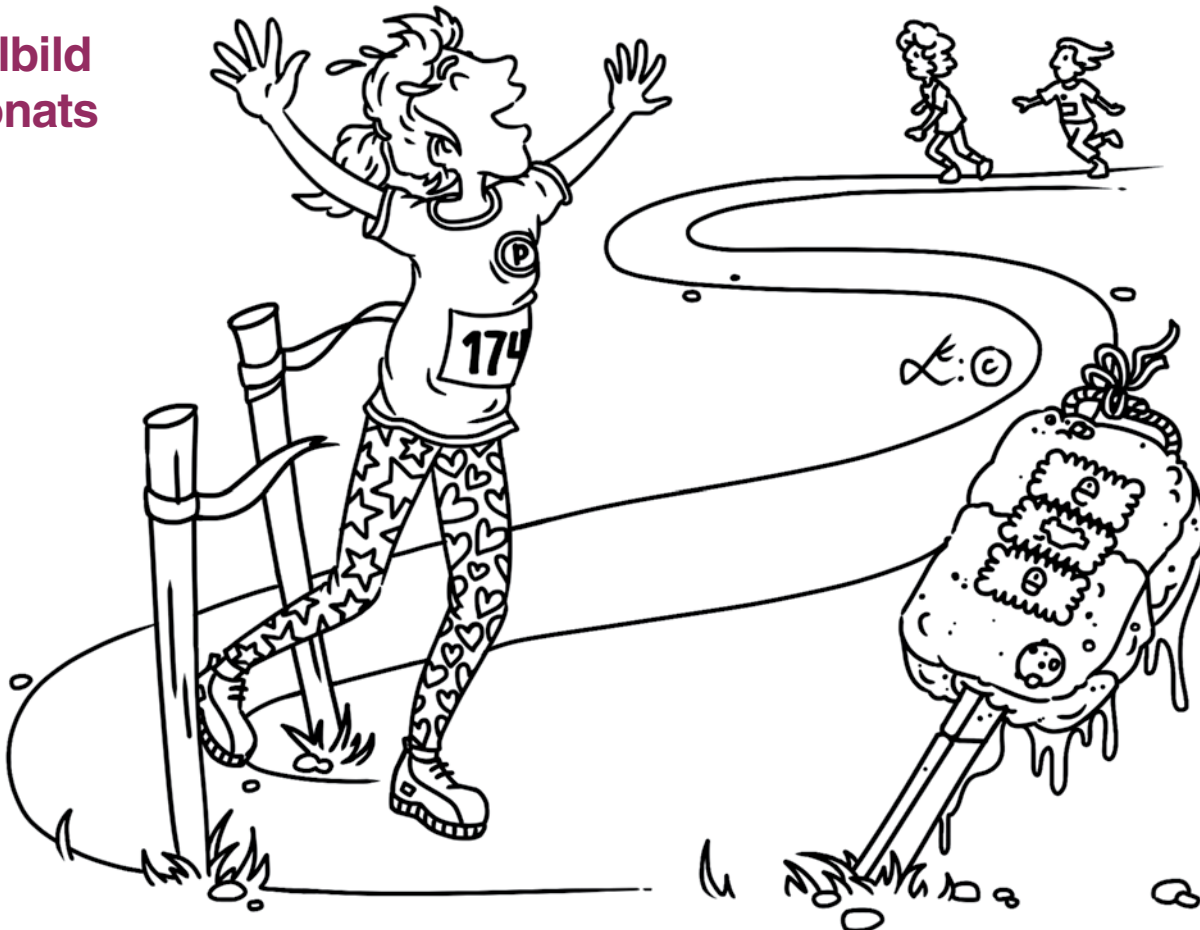
Was ist das?



Wussten Sie, dass ...

... PILLENSTEIN auch dieses Jahr wieder den KIDS- & TEENSmarathon unterstützt?
Dieser findet am Samstag, 24. Juni 2017 statt und wird von einem Kinderprogramm auf der Fürther Freiheit begleitet. Weitere Infos dazu erhalten Sie unter www.metropolmarathon.de
Kostenlose Vorbereitungstrainings mit der Organisatorin Bettina Drechsler und ihrem Team können Sie unter 0160 / 97 89 43 69 oder bettvor@me.com vereinbaren.

**Ausmalbild
des Monats**



REGIONAL *fotografiert*

Machen Sie mit: Senden Sie uns Ihre Schnappschüsse und Fotos an die CHURU-Redaktion: info@churu.de

Eine Auswahl daraus veröffentlichen wir jeden Monat in dieser Rubrik.



Klaus-Jürgen Schulz



Dietmar Stöckel



Georgia Wiemer

FOTOWETTBEWERB **BLICK.PUNKT** KINDER

EINSENDE-
SCHLUSS
08.06.2017

PREISE IM
GESAMTWERT
VON ÜBER
1000 €



Zeig uns Dein beeindruckendes, emotionales oder bewegendes Bild von und mit Kindern und gewinne:

- 1. PREIS:** Olympus TG-Tracker Action Kamera im Wert von 349,- € und Titelbild der August-Ausgabe „Kind und Kegel“
- 2.-5. PREIS:** Foto auf Holzblock 30 x 40 cm

und weitere attraktive Preise im Gesamtwert von über 1.000,- €!

Sende Dein Bild (mind. 300dpi) an info@churu.de





Regional life is great here for me: Friendly People, family focused, fresh air and beautiful nature.

Kay Tate from Röttenbach

Interessante und nennenswerte Termine aus unserer Region

Samstag, 10. und Sonntag 11. Juni, 10 - 17 Uhr

Kinderfest im Fränkischen Freilandmuseum

Am Wochenende nach Pfingsten sind Familien mit kleineren und größeren Kindern zum Kinderfest eingeladen. Es erwartet Sie ein buntes Programm mit Spiel, Spaß und Mitmach-Aktionen. Ehrengast ist Victoria Rebensburg.
www.freilandmuseum.de

Sonntag, 11. Juni, 19:30 Uhr

Modenschau der Lebenshilfe

Im Vorprogramm des diesjährigen Herzogenauracher Sommerkinos im Schlosshof treten Menschen mit Behinderung als Models auf und präsentieren Ihnen die neueste Sommermode bei einer Modenschau. Im Anschluss können Sie einen unterhaltsamen Filmabend genießen.
www.herzogenaurach.de

Freitag, 16. Juni, 19 Uhr

Johannisfeuer Obermichelbach

Auf dem Gelände gegenüber der Bürgerhalle geht es wieder heiß her. Die Freiwillige Feuerwehr Obermichelbach lädt zum geselligen Abend beim alljährlichen Johannisfeuer ein.
www.feuerwehr-obermichelbach.de

Freitag, 16. Juni, bis Sonntag, 18. Juni, ab 14 Uhr

Altstadtfest Herzogenaurach

Lokale Vereine und Partnerstädte präsentieren kulturelles Leben, Brauchtum und Spezialitäten beim Altstadtfest in Herzogenaurach. Auf mehreren Bühnen erleben Sie Live-Musik aller Genres. So vielfältig wie seine Mitwirkenden ist auch das Angebot – auch beim verkaufsoffenen Sonntag.
www.herzogenaurach.de

Dienstag, 20. Juni, 19 Uhr

Irischer Filmabend

Lassen Sie sich vom Rahmenprogramm überraschen. Der Freundeskreis Höchststadt-Castlebar e. V. lädt zum original irischen Abend mit Film in die Fortuna Kulturfabrik in Höchststadt.
www.hoehstadt-castlebar.de

Samstag, 24. Juni, 19 Uhr

Kabarett „Fei wergli woahr“

Der Heimatverein und Emmi Weiss laden wieder ein zu Brodwärschd, Bier und Wärdshausgschmarri. Gemeinsam mit dem Heimatverein Herzogenaurach wird zum fränkischen Kabarett geladen. Anmeldung vorab erforderlich.
www.heimatverein-herzogenaurach.de

CHURU
verlost

2 x 2 VIP-Wochenendkarten

Einfach eine E-Mail an info@churu.de schreiben. Bitte geben Sie Ihre vollständige Adresse an.

20. – 23. Juli 2017 Herzogenaurach

Es erwartet Sie 4 Tage Party und Camping pur mit über 100 DJs & Live Acts auf 4 Bühnen.

Süddeutschland größtes Electronic Music Festival findet bereits zum 9. Mal statt und zieht die besten Talente der elektronischen Tanzmusik aus aller Welt an. Mit dabei sind dieses Jahr u.a. W&W, Yellow Claw, TUJAMO, Nervo, Headhunterz, MAKJ und Will Sparks. Erleben Sie faszinierende Bühnenshows, Lichteffekte und Feuerwerk. Es darf ausgelassen getanzt und gefeiert werden. Tickets für das OpenBeatz Festival 2017 gibt es unter www.openbeatz.de.



OPEN BEATZ
ELECTRONICMUSICFESTIVAL
20. – 23. Juli 2017 HERZOGENAURACH



Gewonnen haben die Karten für „Jazz am See“:

Theresia Biefang aus Röttenbach und Frauke Fuchs aus Erlangen

REGIONAL *beworben*

Profitieren Sie von der Erfahrung des größten Immobilienmaklers in der Stadt und im Landkreis Erlangen.



Zuhause ist einfach.

Sie beabsichtigen Ihre Immobilie zu verkaufen? Wir suchen Häuser, Wohnungen und Grundstücke für vorgemerkte Kunden.

Unsere Berater in Ihren Herzogenauracher Geschäftsstellen werden Sie gerne umfassend informieren.

 Sparkasse Erlangen

 Sparkasse Immobilien 3
in Vertretung der Sparkassen



Qualität und Sicherheit aus einer Hand

Elektromeister Cantarella – sicher ist sicher.

Cantarella ELEKTROMEISTER

Oliver Cantarella
Sternstrasse 4
91074 Herzogenaurach

Fon: 09132 / 73 44 55
Mobil: 0172 / 9 32 60 15
Mail: info@cantarella.de
www.cantarella.de



Neuer Standort, gleiche Sicherheit.
DEKRA Station Herzogenaurach.

DEKRA – Ihren Partner für Sicherheit und Service – finden Sie jetzt auch in der **Werner-Heisenberg-Str. 6 in 91074 Herzogenaurach.**

Ist die Hauptuntersuchung fällig? Dann am besten gleich zu DEKRA! Jetzt auch in Herzogenaurach. Ohne Voranmeldung.

DEKRA Automobil GmbH, Werner-Heisenberg-Str. 6,
91074 Herzogenaurach, Telefon: 09132.8362470
Mo–Fr: 8.00–17.00 Uhr, Sa: 8.30–12.30 Uhr

www.dekra-in-herzogenaurach.de



 **DEKRA**



Traumküchen mit Top-Service!

- ✓ 3D-KÜCHENPLANER
- ✓ 10-TAGE-LIEFERUNG¹
- ✓ TOP-FINANZIERUNGSSERVICE

DIE WELT Service-Champions
im erlebten Kundenservice

Küche&Co
Nr. 1 der Küchenmärkte
im Ranking 20 Küchenmarken
www.kueche-co.com
ServiceKüche GmbH 102016

¹ Ohne Schnelllieferaufpreis. Lieferzeit ab Bestelleingang im Werk, ausgenommen Betriebsferien, vorbehaltlich Bonitätsprüfung und Finanzierungsfreigabe. 10 Tage entsprechen 10 Werktagen. Näheres bei Ihrem Küchenfachberater oder unter www.kueche-co.de.

Küchen zum Leben.

KÜCHE&CO HESSDORF
Im Gewerbepark 6 · 91093 Heßdorf
Tel. 0 91 35/735 60 30
www.kueche-co.de/hessdorf

KÜCHE & CO

Hecker
Heizung & Sanitär GmbH
Herzogenaurach

09132-1212

Öl-, Gas- und Holzheizung
 Sanitäre Anlagen Solaranlagen
 Wärmepumpen Kundendienst

Blobenstr. 9
 91074 Herzogenaurach-Haundorf
 Fax 09132 40 10 5

91448
 EMSKIRCHEN
 WALDSTR. 15
 TELEFON
 09104 575
 www.
 speer-info.de

HOLZ ELEMENTE
SPEER
 METALL

- HAUSTÜRÜBERDACHUNGEN
- TERRASSENDÄCHER
- CARPORTS ■ MARKISEN
- ZÄUNE UND TORE
- WINTERGÄRTEN

BALKONGELÄNDER
 aus ■ Aluminium ■ Edelstahl ■ Holz

*Fördern Sie
 unseren Prospekt an
 oder besuchen Sie
 unsere Ausstellung.
 Wir beraten Sie
 gerne.*

**Frankens große
 GELÄNDER-AUSSTELLUNG!**

FSZ HERZOGENAURACH
 FAHRZEUG || SERVICE || ZENTRUM

Inhaber Oliver Mühl
 Gustav-Hertz-Straße 14
 91074 Herzogenaurach
 Fon 09132 / 791 89 20

- Karosserie- und Lackierzentrum
- Unfallinstandsetzung von allen Fabrikaten
- Felgenreparatur („Wheeldocor-Verfahren“)
- Autoglaszentrum

www.fsz-herzogenaurach.de

FOREVERFASTER PUMA

VERKAUFSOFFENER
SONNTAG
18.06.17

**20%
 RABATT***

* Nur gültig am 18.06.17 im PUMA Outlet Herzogenaurach. Nicht mit anderen Rabattaktionen kombinierbar.

**ÖFFNUNGSZEITEN
 13 BIS 18 UHR**

**GEWINNSPIEL
 IM STORE**

PUMA OUTLET HERZOGENAURACH
 PUMA WAY 1 - 91074 HERZOGENAURACH

Feiern Sie mit uns

das **21.** Raiffeisen-
 Ballonmeeting

Freitag, 23. Juni 2017
 zwischen Heßdorf und Hannberg

18 - 20 Uhr
 Attraktionen
 für Kinder!

Ab 18:00 Uhr
 Getränke sowie kleine Gerichte

Ab 19:30 Uhr
 Start der Heißluftballons

Ab 21:00 Uhr
 Entfachen des Johannisfeuers
 Ballonglühn mit mehreren
 Ballons und musikalischer
 Untermalung

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Weitere Informationen unter
www.seebachgrund.de/ballonmeeting

Raiffeisenbank
 Seebachgrund eG

Wunschfahrzeug bestellen. Preisvorteil abräumen.

Sie sparen
6.074 €^{1,2}

5 Jahre Garantie.³
Bis zu



Sie sparen
7.988 €^{1,2}

5 Jahre Garantie.³
Bis zu



www.feser-biemann.de



z. B. Golf SOUND 1.0 TSI 63 kW (85 PS) 5-Gang

Kraftstoffverbrauch, l/100 km: innerorts 5,9/außerorts 4,1/kombiniert 4,8/CO₂-Emissionen, g/km: kombiniert 108; Effizienzklasse B.

Ausstattung: Uranograu, Sitzheizung vorn, Start-Stopp-System, Radio „Composition Media“, automatische Distanzregelung ACC, Einparkhilfe vorn und hinten, Multifunktions-Lederlenkrad, Klimaanlage „Climatronic“, Außenspiegel elektrisch einstell- und beheizbar, 16-Zoll-Leichtmetallräder „Woodstock“, Tagfahrlicht, Nebelscheinwerfer, Scheibenwaschdüsen beheizbar, Anschlussgarantie³ Laufzeit 3 Jahre max. Gesamtlauflistung 50.000 km u. v. m.

Hauspreis: 19.290,- €²

inkl. Erlebnisabholung in der Autostadt Wolfsburg

z. B. Golf Sportsvan SOUND 1.2 TSI 81 kW (110 PS) 6-Gang

Kraftstoffverbrauch, l/100 km: innerorts 6,4/außerorts 4,5/kombiniert 5,2/CO₂-Emissionen, g/km: kombiniert 121; Effizienzklasse B.

Ausstattung: Uranograu, Sitzheizung vorn, Start-Stopp-System, Radio „Composition Media“, automatische Distanzregelung ACC, Einparkhilfe vorn und hinten, Umfeldbeobachtungssystem „Front Assist“, Multifunktions-Lederlenkrad, Mobiltelefonvorbereitung, Klimaanlage „Climatronic“, Außenspiegel elektrisch einstell- und beheizbar, 16-Zoll-Leichtmetallräder „Woodstock“, Anschlussgarantie³ Laufzeit 3 Jahre max. Gesamtlauflistung 50.000 km u. v. m.

Hauspreis: 21.590,- €²

inkl. Erlebnisabholung in der Autostadt Wolfsburg

In verschiedenen Motorisierungen als Benziner und Diesel bei uns erhältlich.

¹Gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung des Herstellers für ein vergleichbar ausgestattetes Serienmodell, Preisliste Deutschland.

²Beim Kauf des angegebenen Modells in dem Zeitraum vom 01.04. – 30.06.2017. Das Angebot gilt nur bei gleichzeitiger Inzahlungnahme Ihres Gebrauchtwagens (ausgenommen Audi, Porsche, SEAT, ŠKODA) mit mindestens 4 Monaten Zulassungsdauer auf Ihren Namen. Nähere Informationen erhalten Sie bei uns. ³5 Jahre Garantie bei den SOUND Sondermodellen serienmäßig, bei allen anderen Modellen 2 Jahre Herstellergarantie und bis zu max. 3 Jahre Anschlussgarantie durch den Hersteller optional. Angebote gültig bis 30.06.2017. Abbildungen zeigen Sonderausstattungen gegen Mehrpreis.



Volkswagen

MURK - MODE auf 6.000 qm

16. und 17.
Juni 2017

FUN & ACTION
und starke Angebote

Aktion Casa Moda
Shirts-Polos-Shorts
und Bermudas
jetzt **reduziert!**

Fr. 16. Juni

13-17 Uhr Live-Musik,
Für Kids: 11 + 13 Uhr
Stelzenläufer und
Seifenblasenkünstler

Sa. 17. Juni

11-15 Uhr Live-Musik
Rodeo-Bullride,
12 & 13 Uhr Line Dance
mit Crazy Boots
Lonnerstadt

kurzfristige Programm
Änderungen vorbehalten



CASA MODA
SINCE 1982

MURK Mode für die ganze Familie
www.murk.de
96193 Wachenroth

CHOCOTHEK

RIEGELEIN WERKSVERKAUF CADOLZBURG

WIR HABEN FÜR
JEDEN ANLASS EINE
KREATIVE IDEE!

- Geburtstag
- Hochzeit
- Jubiläum

50

WIR BERATEN SIE GERNE!

SOMMERSAISON (JUNI BIS AUGUST)
DO - FR: 9 BIS 18 UHR | SA: 9 BIS 14 UHR
HAUPTSAISON (SEPTEMBER BIS MAI)
MO - FR: 9 BIS 18 UHR | SA: 9 BIS 14 UHR



TIEMBACHER STRASSE 11 | 90556 CADOLZBURG | TELEFON 09103/505-171
CHOCOTHEK@RIEGELEIN.DE | WWW.RIEGELEIN.DE

Upgrade für Ihr PrivateBanking



DIE WELT

April 2017

SIEGER BANKENTEST
– Beratung Private Banking –

VR-Bank
Erlangen-Höchstadt-Herzogenaurach eG

5 Banken in Erlangen

Internationales Institut für
Bankentests GmbH
www.iifb.ch

Beratungskompetenz, Innovationskraft, Nähe,
Transparenz - 4 Kriterien stehen für unser
erstklassiges PrivateBanking.

Bestätigt wurde das nun auch mit dem
Qualitätssiegel der Zeitung „DIE WELT“*.

Seien Sie also wählerisch und vertrauen Sie Ihr
Vermögen nur den Besten an!



BERATUNGSZENTRUM HERZOGENAURACH
Hintere Gasse 22, 91074 Herzogenaurach
Telefon: 09132 774-0

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

VR-Bank
Erlangen - Höchstadt - Herzogenaurach eG

* Details: vr-bank-ehh.de

REGIONALE Partnergeschichten dieser Ausgabe



Jürgen Alt Seminare
Schützengraben 58
91074 Herzogenaurach
Fon 09132 / 6 18 92
www.juergenalt.de



Aurach-Werkstatt
Würzburger Straße 29
91074 Herzogenaurach
Tel. 09132 / 763 - 24
www.aurach-werkstatt.de



Caritasverband Stadt Erlangen
und Landkreis Erlangen-Höchstadt
Mozartstraße 29
91052 Erlangen
Fon 09131 / 88 56 - 0
www.caritas-erlangen.de



Diakonie-Gemeinschaft Puschendorf e.V.
Konferenzstraße 4
90617 Puschendorf
Fon 09101 / 70 40
www.diakonie-puschendorf.org



Dirsch Haustechnik GmbH
Einsteinstraße 28
91074 Herzogenaurach
Fon 09132 / 7 88 60
www.dirsch-haustechnik.de



Reformhaus Ursula Dorweiler
Hauptstraße 20
91074 Herzogenaurach
Fon 09132 / 73 55 45
www.reformhausdorweiler.de



Haarstube
Hauptstraße 14
91074 Herzogenaurach
Fon 09132 / 47 00
www.haarstube.com



Vermögensplanung Frank Hofmann
Henkestraße 26 / Grünauweg 11
91054 / 91056 Erlangen
Fon 09135 / 210 45 48
www.vp-hofmann.de



Kitzmann BräuKontor
Südliche Stadtmauerstraße 25
91052 Erlangen
Fon 09131 / 81 08 11
www.kitzmann.de/de/braeukontor



Koch GmbH Bodenbeläge-Innenausbau
Röntgenstraße 24
91074 Herzogenaurach
Fon 09132 / 74 58 44
www.bodenbelaege-koch.de



Lebenshilfe
Kreisvereinigung
Erlangen-Höchstadt (West) e.V.
Einsteinstraße 17a
91074 Herzogenaurach
Tel. 09132 / 78 10 - 0
www.lebenshilfe-herzogenaurach.de



Robert Merkel Bau GmbH
Dorfäcker 6
91086 Aurachtal / Münchaurach
Fon 09132 / 77 23 23
www.merkel-bau.de



Autohaus Josef Pickel GmbH & Co. KG
Frauenauracher Straße 95
91056 Erlangen
Fon 09131 / 79 4 - 0
www.autohaus-pickel.de



PrintLine
Gustav-Hertz-Straße 10
91074 Herzogenaurach
Fon 09132 / 75 03 97 - 0
www.print-line.net



Küchenstudio Prühäuser
Im Gewerbering 30
91341 Röttenbach
Fon 09195 / 82 80
www.varia-kueche.de



RE/MAX Solutions
Inh. Christine Vogel
Würzburger Straße 15a
91074 Herzogenaurach
Fon 09132 / 7 50 83 - 0
www.remax-solutions.de



Dr. Ewald Röder
Gartenstraße 5
91074 Herzogenaurach
Fon 09132 / 76 7 - 0
www.steuerkanzlei-roeder.de



Bäckerei Cafe Römmelt
Marktplatz 13
91074 Herzogenaurach
Fon 09132 / 45 26
www.baecerei-cafe-roemmelt.de



Georg Roth Container Express GmbH
Entsorgungsfachbetrieb
Siegsdorfer Str. 29
90768 Fürth
Fon 0911 / 97 72 00
www.roth-container-express.de

REGIONALE Partnergeschichten dieser Ausgabe

SCHAEFFLER

SCHAEFFLER
Technologies AG & Co. KG
Industriestraße 1-3
91074 Herzogenaurach
Fon 09132 / 82 10 41
www.schaeffler.de



Gerhard Steiner GmbH
Röntgenstraße 10
91074 Herzogenaurach
Fon 09132 / 63 08 06
www.gerhard-steiner-gmbh.de



Wormser Qualitätslogistik
Konrad-Wormser-Straße 1
91074 Herzogenaurach
Fon 09132 / 90 30
www.wormser.de



www.derzwirn.de

Der Zwirn
Gustav-Hertz-Straße 10
91074 Herzogenaurach
Fon 09132 / 75 03 97 - 0
www.derzwirn.de



Ihre Zukunft in der Pflanze.®

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir
ab Juni und bis Oktober

volljährige Schüler und Studenten
als Erntehelfer (m/w)

Wir bieten Ihnen eine abwechslungsreiche und verantwortungsvolle Aufgabe und freundliches Betriebsklima.

Anforderungen: Teamarbeit, Engagement, Fähigkeit zur körperlich anspruchsvollen Arbeit

Arbeitszeiten: Montag - Freitag von 7.00 - ca. 17.00 Uhr, gelegentlich Samstag

Bezahlung: 9,50 Euro/Std. im ersten Beschäftigungsjahr, auf Basis der Kurzfristigkeit

Haben wir Ihr Interesse geweckt, dann melden Sie sich bitte bei:

Saatzucht Josef Breun GmbH & Co. KG

Susann Kerntke

Amselweg 1 · 91074 Herzogenaurach

Tel.: 09132 - 78 88 55 von 7:00 Uhr - 15:30 Uhr

E-Mail: kerntke@breun.de · www.breun.de



Gewinner aus der CHURU 34:

Das Wochenende mit dem AUDI A5 Cabriolet vom Audi Zentrum Fürth – Autozentrum Fürth Graf GmbH hat Nicole Görner aus Puschendorf gewonnen.
Herzlichen Glückwunsch.

Bitte beachten Sie die Vollbeilage unserer Partnerfirma



WIR ♥ SAUBERKEIT

sowie die Teilbeilagen von



Die nächste Ausgabe von CHURU erscheint zum Thema Draußen und Unterwegs

Unsere Specials in der kommenden Ausgabe:
Frauenaurach • Grillen • Hochzeit



Redaktions- und Anzeigenschluss:
Freitag, 9. Juni 2017

Erscheinungsdatum der Juli-Ausgabe:
Freitag, 30. Juni 2017

IMPRESSUM

Herausgeber Idee und los GmbH

Auflage 42.500 Stück

Anzeigenannahme und Vertrieb

Ruthild Schrepfer
Fon 0 91 32 / 791 88 10
Fon 0171 / 5 42 62 78
info@churu.de

Redaktionsmitglieder

Joachim Dorweiler, Ursula Dorweiler, Jutta Falk, Ines Geyer, Yvonne Guillery, Sylvia Herenz-Pflugbeil, Leo Hildel, Ingrid Hornof, Christian Kindler, Elke Kindler, Rainer Krugmann, Stefan Müller, Birgit Reiners-Kursawe, Stefanie Scherer, Sabine Schöberl, Ruthild Schrepfer, Wolfgang Schrepfer, Florian Trykowski, Anna-Lena Tsutsui

Text

Joachim Dorweiler, Jutta Falk, Sylvia Herenz-Pflugbeil, Ingrid Hornof, Leo Hildel, Christian Kindler, Birgit Reiners-Kursawe, Stefanie Scherer, Sabine Schöberl, Ruthild Schrepfer, Wolfgang Schrepfer

Bildnachweis

Bilderstolz, Fotolia, Yvonne Guillery, Elke Kindler, Rainer Krugmann, Fotostudio am Schloß, Ruthild Schrepfer, Stefan Müller, Florian Trykowski, Freilandmuseum Bad Windsheim

Titelbild

Rainer Krugmann

Satz- und Druckvorbereitung

Christian Kindler, Stefan Müller, Ruthild Schrepfer

Druck

Louis Hofmann Druck & Verlagshaus GmbH & Co. KG

Verteilung

KINDLER GmbH

Facebook/Internet

Christian Kindler, Stefan Müller, Ruthild Schrepfer

Redaktionsanschrift

Höchstader Weg 1

91074 Herzogenaurach

Fon 0 91 32 / 791 88 10

Fax 0 91 32 / 791 88 11

info@churu.de

www.churu.de

www.facebook.com/churu.de

Jahres-Abo (12 Ausgaben) 30.- €

CHURU erscheint in folgenden Regionen inkl. der jeweiligen Ortsteile:

Aurachtal, Emskirchen, Erlangen (Dechsendorf, Frauenaurach, Häusling, Hüttendorf, Kosbach, Kriegenbrunn, Neuses, Steudach und Teilgebiet von Büchenbach), Gremsdorf, Großenseebach, Hagenbüchach, Hemhofen inkl. Zeckern, Heßdorf, Herzogenaurach, Höchstadt (Greiendorf und Sterpersdorf), Neuhaus bei Adelsdorf, Röttenbach, Tuchenbach, Obermichelbach, Oberreichenbach, Puschendorf, Veitsbronn, Weisendorf und Wilhelmsdorf
Auslage zusätzlich in den Landratsämtern Erlangen-Höchstadt und Neustadt/Aisch-Bad Windsheim und in den Stadtverwaltungen von Erlangen, Höchstadt/Aisch und Neustadt/Aisch, Audi Zentrum Fürth, Bücherstube Am Vogelseck und Tankstelle am Karpfenkreisel Höchstadt, Metzgerei Fleischmann Adelsdorf, Pillenstein Fürth, KIESER-Training Erlangen, Murk Wachenroth, monamiKIDS Erlangen, bellaventi Erlangen, Schönklinik Nürnberg-Fürth, BRK Fürth und Erlanger Tourismus und Marketingverein

100 Kurzzulassungen

des Audi Zentrum Fürth zum Aktionspreis!
Schnell sein lohnt sich.



Unser attraktives Angebot für Sie:

z. B. Audi Q2 1.0 TFSI ultra, 6-Gang*

Brillantschwarz, Audi pre sense front mit Fußgängererkennung, Klimaanlage, MMI
Radio, Start-Stop-System, Tagfahrlicht, Fensterheber vorn und hinten elektrisch u.v.m.

€ 18.990,-

Hauspreis

Leistung: 85 kW (116 PS)
Fahrzeugpreis: € 22.900,-
zzgl. Überführungskosten (€ 680,-) oder Werksabholung
(€ 579,-), zzgl. Zulassungskosten

Kraftstoffverbrauch l/100 km: innerorts 6,2; außerorts 4,5; kombiniert 5,1;
CO₂-Emissionen g/km: kombiniert 117; Effizienzklasse B
Angaben zu den Kraftstoffverbräuchen und CO₂-Emissionen sowie Effizienz-
klassen bei Spannweiten in Abhängigkeit vom verwendeten Reifen-/Rädersatz.
Abgebildete Sonderausstattungen sind im Angebot nicht unbedingt berück-
sichtigt. Alle Angaben basieren auf den Merkmalen des deutschen Marktes. Die
Aktionsfahrzeuge sind ab Juni 2017 verfügbar.

Bei Bestellung im Juni erhalten
Sie 2 Karten für den Sommer-
nachtsball in Fürth.

Eine Empfehlung der Feser, Graf & Co. Automobil Holding GmbH, Heisterstraße 6-10, 90441 Nürnberg, an die Tochter-Autohäuser.
Eine Liste dieser Autohäuser finden Sie im Internet unter www.feser-graf.de



Feiern Sie mit uns 70 Jahre Graf am
Samstag, 01. Juli 2017 mit vielen Highlights!



**Audi Zentrum
Fürth - Graf**

Audi Zentrum Fürth · Autozentrum Fürth Graf GmbH
Schwabacher Str. 333 · 90763 Fürth
Tel. 0911/997 160-0 · audi.fuerth@feser-graf.de

Unternehmen der
FESER & GRAF
GRUPPE

RADSPORT NAGEL

Einsteinstraße 13
91074 Herzogenaurach
Fon 09132 / 9477
www.radsport-nagel.com

Wir sind für Sie da:
Montag – Freitag 10.00 – 18.00 Uhr
Mittwoch ab 13.00 Uhr
Samstag 10.00 – 13.00 Uhr



Testen Sie die Leichtigkeit der Shimano Automatic Schaltung beim E-Bike:

Falter 8.8 Di2
E.Bike Shimano
Steps Automatic



~~2799,- €~~
2599,- €



Wir haben
reduziert!

Rechtzeitig für den Pfingstausflug:

E-Bike Aktionswoche – sichern Sie sich jetzt Ihr Schnäppchen
E-Bike – Einzelstücke aus den aktuellen Serien zu Sonderpreisen
MTB Fullys – vorhandene Modelle bis zu 20% reduziert

z.B. Morrison E 6.0
Bosch-Motor 400Ah
8-Gang Kettenschaltung



~~2299,- €~~
1949,- €



www.radsport-nagel.com

TRAUMTERRASSE JEDEN TAG EIN KLEINER URLAUB!

Wir beraten Sie und arbeiten zum Festpreis.

Bodenbeläge
Innentüren
Terrassen
Raumsysteme
Komplett-
Renovierungen



Große Ausstellung, Beratung und Verkauf: Röntgenstraße 24
91074 Herzogenaurach | Tel.: (0 91 32) 74 58-44 | www.bodenbelaege-koch.de

Die Dielen macht's!

Holzdielen:

- Viele Hölzer und Farben
- Sichtbar und unsichtbar verschraubt

WPC-Dielen:

- Splitterfrei, UV beständig, langlebig
- Nie mehr streichen, schleifen, ölen
- Viele Optiken

FARB TRENDS

SOMMER 2017



TUNDRA 35

AMBER 75

ONYX 115

SAPHIR 95

MEHLER GmbH
Malermesterbetrieb & Fachhandel

Einsteinstr. 15 b
Herzogenaurach
(0 91 32) 97 68
maler-mehler.de

